叶兴阳
双语音标有声读物
叶兴阳
双语音标
阅读创始人
注音阅
读英语
教育之父
English
注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者： *叶兴阳*

内容来源： *公共领域英文原著*

适用对象： *英语学习者、教师、研究者*

版本日期： *2025 年*

目录

共 1 个章节

1. 棉尾兔与树木和农作物的(cottontail Rabbits In Relation To Trees And) 000001

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

[[ˌpiː ˈdʒiː][wʌn]]
[Pg 1]
[页 1]

[第1页]

[ju'naɪtɪd] [steɪts] [dɪ'pɑːtmənt] [ɒv; əv] ['ægrɪkʌltʃə(r)]
UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE
团结的 各州 部门 的 农业

美国农业部

['fɑːrmərz] - ['bʊlətɪn]
FARMERS ' BULLETIN
农民 - 公告

农民公报

['wɒʃɪŋtən] , [diː] . [siː] . - ['dʒænjuəri] - , -
Washington , D . C . 702 January 17 , 1916
华盛顿 , D . C . - 一月 - , -

华盛顿特区 702 1916年1月17日

[ˌkɒntrɪ'bjuːʃ(ə)n][frɒm; frəm][ðə; ði]['bjʊərəʊ][ɒv; əv][ˌbaɪə'lɒdʒɪk(ə)l] ['sɜːveɪ] , ['henri] ['dʌbljuː] . ['hɛnʃɔː] , [tʃiːf] .
Contribution from the Bureau of Biological Survey , Henry W . Henshaw , Chief .
贡献 从 这 局 的 生物 民意调查 , 亨利 W . 亨肖 , 首席 .

生物调查局局长亨利·W·亨肖的贡献。

['kɒtnteɪl] ['ræbɪts] [ɪn] [rɪ'leɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [triːz] [ænd; ənd] [fɑːm] [krɒps] .
COTTONTAIL RABBITS IN RELATION TO TREES AND FARM CROPS .
棉尾兔 兔子 在 关系 到 树木 和 农场 农作物 .

棉尾兔与树木和农作物的关系。

[baɪ][diː] . [iː] . [lænts] , [ə'sɪstənt] [baɪ'ɒlədʒɪst] .
By D . E . Lantz , Assistant Biologist .
经过 D . E . 兰茨 , 助手 生物学家 .

作者：DE Lantz，助理生物学家。

['kɒntents] .
CONTENTS .
内容 .

内容。

[peɪdʒ] .
Page .
页 .

页。

Introduction1
Introduction1
Introduction1

引言1

['hæbɪts][ɒv; əv] ['kɒtnteɪl] rabbits2
Habits of cottontail rabbits2
习惯 的 棉尾兔 rabbits2

棉尾兔的习性2

[prəˈtekʃ(ə)n]	[ɒv; əv]	rabbits3
Protection	**of**	**rabbits3**
保护	的	rabbits3

保护兔子3

[miːnz]	[ɒv; əv]	[rɪˈpresɪŋ]	rabbits5
Means	**of**	**repressing**	**rabbits5**
方法	的	压制	rabbits5

抑制兔子的方法5

[ˈnætʃ(ə)rəl]	enemies5
Natural	**enemies5**
自然的	enemies5

天敌5

Hunting6
Hunting6
Hunting6

狩猎6

Trapping6
Trapping6
Trapping6

陷阱6

Poisoning9
Poisoning9
Poisoning9

中毒9

[bækˈtɪəriəl]	diseases10
Bacterial	**diseases10**
细菌	diseases10

细菌性疾病10

[prəˈtekʃ(ə)n]	[ɒv; əv]	[krɒps]	[frɒm; frəm]	rabbits10
Protection	**of**	**crops**	**from**	**rabbits10**
保护	的	农作物	从	rabbits10

保护农作物免受兔子侵害10

[ˈræbɪt]	-	[pruːf]	fences10
Rabbit	**-**	**proof**	**fences10**
兔子	-	证明	fences10

防兔围栏10

[triː]	protection10
Tree	**protection10**
树	protection10

树木保护10

Washes10
Washes10
Washes10

洗涤次数10

[məˈkænɪkl]	contrivances11
Mechanical	**contrivances11**
机械的	contrivances11

机械装置11

[ˈʌðə(r)]	means12
Other	**means12**
其他	means12

其他方法12

[nəʊt] . — [ðɪs] ['bʊlətɪn] [dis'kʌs] [ðə; ði] [ˌdɪstrɪ'bjuːʃn] [ænd; ənd]['hæbɪts][ɒv; əv] ['kɒtnteɪl] ['ræbɪts]
Note . — This bulletin discusses the distribution and habits of cottontail rabbits
笔记 . — 这 公告 讨论 这 分配 和 习惯 的 棉尾兔 兔子
[ænd; ənd] ['meθədz] [ɒv; əv] [kən'trəʊlɪŋ] [ðeə(r)]['rævɪdʒɪz][ɒn] [triːz] [ænd; ənd] ['kʌltɪveɪtɪd] [krɒps][baɪ]
and methods of controlling their ravages on trees and cultivated crops by
和 方法 的 控制 他们的 蹂躏 在 树木 和 栽培 农作物 经过
[miːnz] [ɒv; əv] ['træpɪŋ] ,
means of trapping ,
方法 的 诱捕 ,

注：本简报讨论了棉尾兔的分布和习性，以及通过诱捕来控制其对树木和农作物的破坏的方法。

['pɔɪzənɪŋ] , [ænd; ənd] [sə'plaɪɪŋ] ['seɪfgɑːrdz] .
poisoning , and supplying safeguards .
中毒 , 和 供应 保障措施 .

中毒事件及提供保障措施。

[fɔː(r); fə(r)]['dʒen(ə)rəl] [ˌdɪstrɪ'bjuːʃn] .
For general distribution .
为了 一般的 分配 .

供一般分发。

[ˌɪntrə'dʌkʃn] .
INTRODUCTION .
介绍 .

介绍。

[ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['sɪəriəs] [pests] [ɪn] ['ɔːtʃədz] [ænd; ənd] [triː] [plæn'teʃən] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] ['sevrəl] ['neɪtɪv]
Among the serious pests in orchards and tree plantations are the several native
之中 这 严肃的 害虫 在 果园 和 树 种植园 是 这 一些 本国的
['spiːʃiːz] [ɒv; əv] ['ræbɪts] .
species of rabbits .
物种 的 兔子 .

果园和树木种植园的严重害虫中，包括几种本地兔子。

[ðiːz] ['ænɪmlz] [duː; də][kən'sɪdərəb(ə)l] ['dæmɪdʒ] [tuː; tə]['gɑːd(ə)n] [trʌk] [ænd; ənd]['ʌðə(r)] [fɑːm] [krɒps]
These animals do considerable damage to garden truck and other farm crops
这些 动物 做 大量 损害 到 花园 卡车 和 其他 农场 农作物
['ɔːlsəʊ] ,
also ,
还 ,

这些动物也会对花园里的植物和其他农作物造成相当大的损害。

[ɪ'speʃəli] [ɒn][lændz]['riːs(ə)ntli]['əʊpənd][tuː; tə][ˌkʌltɪ'veɪʃ(ə)n] .
especially on lands recently opened to cultivation .
尤其 在 土地 最近 打开 到 栽培 .

尤其是在最近开垦的土地上。

[nɔːθ] [ə'merɪkən] ['ræbɪts] [bɪ'lɒŋ] [tuː; tə] [tuː] ['dʒen(ə)rəl] ['klɑːsɪz] ['iːzəli] [dɪ'stɪŋgwɪʃt] [baɪ][ðeə(r)][saɪz]
North American rabbits belong to two general classes easily distinguished by their size
北 美国人 兔子 属于 到 二 一般的 课程 容易地 杰出的 经过 他们的 尺寸
[ænd; ənd]['hæbɪts] .
and habits .
和 习惯 .

北美兔分为两大类，根据体型和习性很容易区分。

[ðə; ði]['lɑːdʒə(r)] [fɔːmz] [[wʌn]] [ɪn'kluːd] [ðə; ði]['ɑːktɪk][ænd; ənd] ['veərɪɪŋ] [heəz] , [ɔː(r)] ['snəʊʃuː] ['ræbɪts]
The larger forms [1] include the arctic and varying hares , or snowshoe rabbits
这 更大的 表格 [1] 包括 这 北极 和 变化 野兔 , 或者 雪鞋 兔子
, [ænd; ənd][ðə; ði][dʒæk] ['ræbɪts] ,
, and the jack rabbits ,
, 和 这 杰克 兔子 ,

体型较大的品种[1]包括北极兔、杂色兔（或雪鞋兔）和野兔。

[ænd; ənd][ɑː(r); ə(r)] [faʊnd] [θruːˈaʊt] [ˈnɪəli] [ɔːl][ɒv; əv] [əˈlæskə] [ænd; ənd][ˈkænədə][ænd; ənd][ɪn][ɔːl]
and are found throughout nearly all of Alaska and Canada and in all
和 是 成立 自始至终 几乎 全部 的 阿拉斯加州 和 加拿大 和 在 全部
[ðə; ði] [steɪts] [west] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˌmɪsɪˈsɪpi] [ɪkˈsept] [ˈɑːkənsɔː] [ænd; ənd] [luˌiːziˈænə] .
the States west of the Mississippi except Arkansas and Louisiana .
这 各州 西方 的 这 密西西比州 除了 阿肯色州 和 路易斯安那州 .

它们几乎遍布阿拉斯加和加拿大，以及密西西比河以西的所有州，除了阿肯色州和路易斯安那州。

[iːst] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˌmɪsɪˈsɪpi] [ðeɪ] [ɪnˈhæbɪt][ðə; ði] [ˈnɔːðən] [pɑːts] [ɒv; əv] [ˌmɪnɪˈsəʊtə] , [wɪsˈkɒnsɪn] ,
East of the Mississippi they inhabit the northern parts of Minnesota , Wisconsin ,
东方 的 这 密西西比州 他们 居住 这 北方 部分 的 明尼苏达州 , 威斯康星州 ,
[ænd; ənd] [ˈmɪʃɪɡən] ,
and Michigan ,
和 密歇根州 ,

在密西西比河以东，他们居住在明尼苏达州、威斯康星州和密歇根州的北部地区。

[məʊst][ɒv; əv] [njuː] [jɔːk] [ænd; ənd] [njuː] [ˈɪŋɡlənd] , [ænd; ənd] [ˈsaʊθwəd] [ɪn][ðə; ði] [ˌæpəˈleɪtʃɪən]
most of New York and New England , and southward in the Appalachian
最多 的 新的 约克 和 新的 英格兰 , 和 向南 在 这 阿巴拉契亚山脉
[ˈmaʊntənz] ,
Mountains ,
山脉 ,

纽约州和新英格兰的大部分地区，以及向南延伸至阿巴拉契亚山脉的地区，

[pɑːts] [ɒv; əv] [ˌpenslˈveɪniə] , [ˈmeəriland] , [ænd; ənd][vəˈdʒɪniə] . [[wʌn]]
parts of Pennsylvania , Maryland , and Virginia . [1]
部分 的 宾夕法尼亚州 , 马里兰州 , 和 弗吉尼亚州 . [1]

宾夕法尼亚州、马里兰州和弗吉尼亚州的部分地区。[1]

[ˈdʒiːnəs][ˈlepəs; ˈliːpəs] .
Genus Lepus .
属 兔 .

兔属。

[ðə; ði][smɔːlə(r)] [fɔːmz] , [[ˌtuːˈtuː]] [ˈdʒen(ə)rəli] [kɔːld] " [ˈkɒtnteɪl] [ˈræbɪts] , " [əˈkɜː(r)][ɪn] [ˈevri] [steɪt] ,
The smaller forms , [2] generally called " cottontail rabbits , " occur in every State ,
这 较小的 表格 , [2] 一般来说 称为 " 棉尾兔 兔子 , " 发生 在 每一个 状态 ,

体型较小的品种[2]，通常被称为“棉尾兔”，在每个州都有分布，

[bʌt; bət][ɑː(r); ə(r)][ˈæbsənt][frɒm; frəm][ðə; ði][ˈɡreɪtə(r)] [pɑːt] [ɒv; əv] [meɪn] ,
but are absent from the greater part of Maine ,
但 是 缺席的 从 这 更大的 部分 的 缅因州 ,

但在缅因州的大部分地区却不见踪影。

[ðə; ði]
the
这

这

[[ˌpiː ˈdʒiː][ˌtuːˈtuː]]
[Pg 2]
[页 2]

[第2页]

[ˈnɔːðən] [pɑːts] [ɒv; əv] [njuː] [ˈhæmpʃɪə] , [vəˈmɒnt] , [njuː] [jɔːk] , [ˈmɪʃɪɡən] , [wɪsˈkɒnsɪn] , [ænd; ənd]
northern parts of New Hampshire , Vermont , New York , Michigan , Wisconsin , and
北方 部分 的 新的 汉普郡 , 佛蒙特 , 新的 约克 , 密歇根州 , 威斯康星州 , 和
[ˌmɪnɪˈsəʊtə] ,
Minnesota ,
明尼苏达州 ,

新罕布什尔州、佛蒙特州、纽约州、密歇根州、威斯康星州和明尼苏达州的北部地区，

[ænd; ənd][frɒm; frəm][ðə; ði] ['westən] [pɑːts] [ɒv; əv] ['wɒʃɪŋtən] [ænd; ənd] ['ɒrəgən] .
and from the western parts of Washington and Oregon .
和 从 这 西 部分 的 华盛顿 和 俄勒冈州 .

以及来自华盛顿州和俄勒冈州西部的地区。

[ɪn]['riːs(ə)nt] [j'iəz] [ðeɪ] [hæv; həv] [ɪk'stendɪd] [ðeə(r)][reɪndʒ] ['nɔːθwəd] [ɪn][ðə; ði] [njuː] ['ɪŋglənd] [steɪts] ,
In recent years they have extended their range northward in the New England States ,
在 最近的 年 他们 有 扩展 他们的 范围 向北 在 这 新的 英格兰 各州 ,

近年来，它们的活动范围已向新英格兰各州北部扩展。

[njuː] [jɔːk] , [ænd; ənd] ['pɔːʃənz] [ɒv; əv][ðə; ði] [west] ,
New York , and portions of the West ,
新的 约克 , 和 部分 的 这 西方 ,

纽约州和西部部分地区

[ænd; ənd][hæv; həv][ɪn'veɪdɪd][ænd; ənd] ['ɒkjupaɪd] [ə; eɪ][kən'sɪdərəb(ə)l] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['prɒvɪns] [ɒv; əv]
and have invaded and occupied a considerable part of the Province of
和 有 入侵 和 占领 一个 大量 部分 的 这 省 的
[ɒn'teəriəʊ] .
Ontario .
安大略省 .

他们入侵并占领了安大略省的大片地区。

[ɪn]['hæbɪts] [ðeɪ] ['dɪfə(r)] [mə'tɪəriəli] [frɒm; frəm][ðə; ði]['lɑːdʒə(r)] ['ræbɪts] .
In habits they differ materially from the larger rabbits .
在 习惯 他们 不同 重大 从 这 更大的 兔子 .

它们的生活习性与体型较大的兔子有很大不同。

[ðeɪ] [lɪv; laɪv][ɪn] [kɔps] [ænd; ənd] ['θɪkɪt] [mɔː(r)][ðæn; ðən][ɪn]['əʊpən] ['fiːldz] .
They live in copses and thickets more than in open fields .
他们 居住 在 小树林 和 灌木丛 更多的 比 在 打开 字段 .

它们更多地生活在小树林和灌木丛中，而不是开阔的田野里。

[ðə; ði] [jʌŋ] [ɑː(r); ə(r)] [bɔːn] [blaɪnd] , ['neɪkɪd] , [ænd; ənd] ['helpləs] ,
The young are born blind , naked , and helpless ,
这 年轻的 是 出生 瞎的 , 裸 , 和 无助 ,

年轻人生来双目失明、赤身裸体、无助。

[waɪl] [ðəʊz] [ɒv; əv][ðə; ði]['lɑːdʒə(r)] ['ræbɪts] [hæv; həv][ðə; ði] [aɪz] ['əʊpən] , [ɑː(r); ə(r)] ['pɑːʃəli] [fɜːd] ,
while those of the larger rabbits have the eyes open , are partially furred ,
尽管 那些 的 这 更大的 兔子 有 这 眼睛 打开 , 是 部分 毛茸茸的 ,
[ænd; ənd] ['æktɪv] [wen] [bɔːn] . [[ˌtuː'tuː]]
and active when born . [2]
和 积极的 什么时候 出生 . [2]

而体型较大的兔子出生时眼睛睁开，部分被毛覆盖，并且很活跃。[2]

['dʒiːnəs] [sɪl'vɪləˌgəs] .
Genus Sylvilagus .
属 西尔维拉古斯 .

雪绒花属（Sylvilagus）。

['ræbɪts] [ɒv; əv][bəuθ]['dʒenərə] , [haʊ'evə(r)] , [fiːd] [ɪk'skluːsɪvli] [ɒn][ˌvedʒə'teɪʃ(ə)n] ,
Rabbits of both genera , however , feed exclusively on vegetation ,
兔子 的 两个都 属 , 然而 , 喂养 只 在 植被 ,

然而，这两个属的兔子都只以植物为食。

[ænd; ənd][ɑː(r); ə(r)][æt; ət] [taɪmz] ['hɑːmf(ə)l][tuː; tə] [krɒps][ænd; ənd] [ɪ'speʃəli] [tuː; tə] [triːz] .
and are at times harmful to crops and especially to trees .
和 是 在 时代 有害 到 农作物 和 尤其 到 树木 .

有时会对农作物，尤其是树木造成损害。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɒv; əv][ðeə(r)][saɪz][ænd; ənd] [greɪt] [ə'bʌndəns] [ɪn] [pɑːts] [ɒv; əv][ðeə(r)][reɪndʒ] ,
Because of their size and great abundance in parts of their range ,
因为 的 他们的 尺寸 和 伟大的 丰富 在 部分 的 他们的 范围 ,

由于它们体型较大，且在其分布范围内的部分地区数量众多，

[dʒæk] ['ræbɪts] [ɑː(r); ə(r)][baɪ][fɑː(r)][ðə; ði][məʊst] [dɪ'strʌktɪv] , [bʌt; bət] ,
jack rabbits are by far the most destructive , but ,
杰克 兔子 是 经过 远的 这 最多 破坏性的 , 但 ,

野兔是迄今为止最具破坏性的动物，但是，

[ɪk'sept] [ɪn][ə; eɪ] [fjuː] ['pleɪsɪz] [weə(r)] [ðeɪ] [hæv; həv] [biːn] [ˌɪntrə'djuːst] , [nʌn] [ɑː(r); ə(r)] [faʊnd] [iːst]
except in a few places where they have been introduced , none are found east
除了 在 一个 很少 地方 在哪里 他们 有 到过 介绍 , 没有任何 是 成立 东方
[ɒv; əv][ðə; ði] [ˌmɪsɪ'sɪpi] .
of the Mississippi .
的 这 密西西比州 .

除了少数被引入的地方外，密西西比河以东地区没有发现这种动物。

[ɛpɪzuːtɪks] ([dɪ'ziːzɪz] [wɪtʃ] [ə'tæk] ['meni] ['ænɪmlz] [æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm]) [ɑː(r); ə(r)][æn; ən]
Epizootics (diseases which attack many animals at the same time) are an
动物流行病 (疾病 哪个 攻击 许多 动物 在 这 相同的 时间) 是 一个
[ɪ'fektʃuəl] ['nætʃ(ə)rəl] [tʃek] ,
effectual natural check ,
有效的 自然的 查看 ,

动物流行病（同时侵袭多种动物的疾病）是一种有效的自然抑制机制。

[ænd; ənd]['ɑːftə(r)] [sʌtʃ] [ə'tæk] [ə'kɜːz] ,
and after such attack occurs ,
和 后 这样的 攻击 发生 ,

而此类攻击发生之后，

[dʒæk] ['ræbɪts] [ɑː(r); ə(r)]['juːʒuəli; 'juːʒəli][səʊ] [rɪ'djuːst] [ɪn] ['nʌmbəz] [ðæt] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][nɒt]
jack rabbits are usually so reduced in numbers that they are not
杰克 兔子 是 通常 所以 减少 在 数字 那 他们 是 不是
['trʌb(ə)lsəm] [ə'gen] [fɔː(r); fə(r)] ['sevrəl] [j'iəz] .
troublesome again for several years .
麻烦的 再次 为了 一些 年 .

野兔的数量通常减少到几年内都不会再造成麻烦。

[træps][ænd; ənd]['ʌðə(r)][dɪ'vaɪsɪz] [ðæt] [ɑː(r); ə(r)] [ɪ'fektɪv] [wɪð] ['kɒtnteɪl] ['ræbɪts] [duː; də][nɒt] ['ɔːlweɪz]
Traps and other devices that are effective with cottontail rabbits do not always
陷阱 和 其他 设备 那 是 有效的 和 棉尾兔 兔子 做 不是 总是
[sək'siːd] [wɪð] [dʒæk] ['ræbɪts] .
succeed with jack rabbits .
成功 和 杰克 兔子 .

对棉尾兔有效的陷阱和其他装置对野兔并不总是有效。

[ðə; ði] [ˌrekəmen'deʃən] [kən'teɪnd] [ɪn] [ðɪs] ['bʊlətɪn] [wɪl] , ['ðeəfɔː(r)] , [ə'plai] ['əʊnli][tuː; tə] ['kɒtnteɪl]
The recommendations contained in this bulletin will , therefore , apply only to cottontail
这 建议 包含 在 这 公告 将要 , 所以 , 申请 仅有的 到 棉尾兔
['ræbɪts] ,
rabbits ,
兔子 ,

因此，本公告中的建议仅适用于棉尾兔。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [meɪ] [sə'dʒest] ['meθədz] [ðæt] , [wɪð] [ˌmɑːdəfə'keɪʃənz] , [meɪ] [biː; bi] [juːst] [ə'genst] [ðə; ði]
but they may suggest methods that , with modifications , may be used against the
但 他们 可能 建议 方法 那 , 和 修改 , 可能 是 用过的 反对 这
['lɑːdʒə(r)] [fɔːmz] .
larger forms .
更大的 表格 .

但他们可能会提出一些方法，经过修改后，这些方法可以用来对付更大规模的病毒。

['hæbɪts] [ɒv; əv] ['kɒtnteɪl] ['ræbɪts] .
HABITS OF COTTONTAIL RABBITS .
习惯 的 棉尾兔 兔子 .

棉尾兔的习性。

['kɒtnteɪl] ['ræbɪts] ([fɪg] . [wʌn]) [ɑː(r); ə(r)] [səʊ] [wel] [nəʊn] [ðæt] ['lɪt(ə)l] [niːd] [biː; bi] [sed] [ɒv; əv] [ðeə(r)] ['hæbɪts] .
Cottontail rabbits (fig . 1) are so well known that little need be said of their habits .
棉尾兔 兔子 (如图 . 1) 是 所以 出色地 已知 那 小的 需要 是 说 的 他们的 习惯 .

棉尾兔（图 1）因其习性而闻名，无需赘述。

[ðeɪ] [briːd] ['sevrəl] [taɪmz] [iːtʃ] [jɪə(r)] ['djʊərɪŋ] [ðə; ði] ['wɔːmə(r)] [mʌnθs] , [ðə; ði] ['litəz] ['æv(ə)rɪdʒɪŋ] [faɪv] [ɔː(r)] [sɪks] [jʌŋ] .
They breed several times each year during the warmer months , the litters averaging five or six young .
他们 品种 一些 时代 每个 年 期间 这 更温暖 几个月 , 这 幼崽 平均值 五 或者 六 年轻的 .

它们在温暖的月份里每年繁殖数次，每胎平均产下五六只幼崽。

[ðə; ði] [nest] [ɪz] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [pleɪst] [ɪn] [ə; eɪ] ['hɒləʊ] [ɔː(r)] [dɪ'preʃn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [graʊnd] ,
The nest is usually placed in a hollow or depression of the ground ,
这 巢 是 通常 放置 在 一个 空洞的 或者 沮丧 的 这 地面 ,

鸟巢通常筑在地面的凹陷处或坑洼里。

['ɒf(ə)n] [ɪn] ['əʊpən] ['fiːldz] [ɔː(r)] [medəuz] .
often in open fields or meadows .
经常 在 打开 字段 或者 草地 .

通常在开阔的田野或草地上。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [kəm'pəʊzd] [ɒv; əv] [ded] [grɑːs] [ænd; ənd] ['wɔːmli] [laɪnd] [wɪð] [fɜː(r)] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['fiːmeɪl] [pul] [frɒm; frəm] [hɜː(r); hə(r)] [əʊn] ['bɒdi] .
It is composed of dead grass and warmly lined with fur which the female pulls from her own body .
它 是 由 的 死的 草 和 热情地 衬里 和 毛皮 哪个 这 女性 拉 从 她 自己的 身体 .

它由枯草组成，内衬温暖的毛发，这些毛发是雌性从自己身上拔下来的。

[ðə; ði] [meɪl] ['ræbɪt] [teɪks] [nəʊ] [pɑːt] [ɪn] ['keərɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [jʌŋ] ,
The male rabbit takes no part in caring for the young ,
这 男性 兔子 需要 不 部分 在 关怀 为了 这 年轻的 ,

雄兔不参与照顾幼兔。

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['fiːmeɪl] [wiːn] [ðem; ðəm] [æz; əz] [suːn] [æz; əz] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [liːv] [ðə; ði] [nest] .
and the female weans them as soon as they are able to leave the nest .
和 这 女性 断奶 他们 作为 很快 作为 他们 是 有能力的 到 离开 这 巢 .

雌鸟会在幼鸟能够离开巢穴后立即给它们断奶。

[ðiːz] ['ænɪmlz] [briːd] [səʊ] ['ræpɪdli] [ðæt] [ɪn] [spaɪt] [ɒv; əv] ['meni] ['nætʃ(ə)rəl] ['enəmɪz] ,
These animals breed so rapidly that in spite of many natural enemies ,
这些 动物 品种 所以 快速 那 在 尽管如此 的 许多 自然的 敌人 ,

这些动物繁殖速度非常快，尽管有很多天敌，

[ænd; ənd] [ɒv; əv] [ðə; ði] [fækt] [ðæt] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['hʌntɪd] [fɔː(r); fə(r)] ['hjuːmən] [fuːd] ,
and of the fact that they are hunted for human food ,
和 的 这 事实 那 他们 是 猎杀 为了 人类 食物 ,

以及它们被猎杀作为人类食物的事实，

[ðeɪ] ['ɒf(ə)n] [bɪ'kʌm] ['njuːmərəs] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [ɪn'flɪkt] ['sɪəriəs] ['lɒsɪz] [ɒn] ['fɑːrmərz] [ænd; ənd] [fruːt]
they often become numerous enough to inflict serious losses on farmers and fruit
他们 经常 变得 很多的 足够的 到 造成 严肃的 损失 在 农民 和 水果
['groʊərz] [ɪn] ['meni] [pɑːts] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ju'naɪtɪd] [steɪts] ([fɪg] . [ˌtuː'tuː]) .
growers in many parts of the United States (fig . 2) .
种植者 在 许多 部分 的 这 团结的 各州 (如图 . 2) .

它们的数量往往多到足以给美国许多地区的农民和水果种植者造成严重损失（图 2）。

['kɒtnteɪl] ['ræbɪts] [iːt] [ɔːl] [sɔːrts] [ɒv; əv] ['hɜːbɪdʒ] — [liːvz] , [stemz] , ['flaʊəz] , [ænd; ənd] [siːdz]
Cottontail rabbits eat all sorts of herbage — leaves , stems , flowers , and seeds
棉尾兔 兔子 吃 全部 排序 的 草本植物 — 树叶 , 茎 , 花朵 , 和 种子
[ɒv; əv] [hɜː'beɪʃəs] [plɑːnts] [ænd; ənd] [græs] — [ænd; ənd] [liːvz] ,
of herbaceous plants and grasses — and leaves ,
的 草本植物 植物 和 草 — 和 树叶 ,

棉尾兔吃各种各样的草本植物——包括草本植物和禾本科植物的叶子、茎、花和种子——以及树叶。

[bʌdz] , [bɑːk] , [ænd; ənd] [fruːts] [ɒv; əv] ['wʊdi] [plɑːnts] [ɔː(r)] [triːz] .
buds , bark , and fruits of woody plants or trees .
花蕾 , 吠 , 和 水果 的 木质的 植物 或者 树木 .

木本植物或树木的芽、树皮和果实。

[ðeɪ] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [prɪ'fɜː(r)] [ðə; ði] [məʊst] ['sʌkjələnt] [fuːdz] , [æz; əz] [jʌŋ] [ʃuːts] , ['tendə(r)] ['gɑːd(ə)n]
They usually prefer the most succulent foods , as young shoots , tender garden
他们 通常 更喜欢 这 最多 多肉植物 食物 , 作为 年轻的 芽 , 投标 花园
['vedʒtəb(ə)lz] ,
vegetables ,
蔬菜 ,

它们通常更喜欢鲜嫩多汁的食物，例如嫩芽、鲜嫩的园蔬。

['kləʊvə(r)] , [æl'fælfə] , [ænd; ənd] ['fɔːlən] [raɪp] [fruːts] ; [bʌt; bət] [ðeɪ] [ɪg'zɪbɪt] ['ɔːlsəʊ] [ə; eɪ] [rɪ'mɑːkəb(ə)l]
clover , alfalfa , and fallen ripe fruits ; but they exhibit also a remarkable
三叶草 , 紫花苜蓿 , 和 倒下 成熟 水果 ; 但 他们 展览 还 一个 卓越

三叶草、苜蓿和落果；但它们也表现出一种显著的

[[ˌpiː 'dʒiː] [θriː]]
[Pg 3]
[页 3]

[第3页]

['delɪkəsi] [ɒv; əv] [teɪst] [ɪn] [ðeə(r)] [sɪ'lekʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['sɜːt(ə)n] [və'raɪətiz] [ɒv; əv] ['kʌltɪveɪtɪd] [plɑːnts] [ænd; ənd]
delicacy of taste in their selection of certain varieties of cultivated plants and
美味 的 品尝 在 他们的 选择 的 肯定 品种 的 栽培 植物 和
[ɪn] [ðeə(r)] [nɪ'glekt] [ɒv; əv] ['ʌðə(r)z] [ɒv; əv] [ðə; ði] [seɪm] ['spiːʃiːz] .
in their neglect of others of the same species .
在 他们的 忽视 的 其他的 的 这 相同的 物种 .

他们在选择某些栽培植物品种和忽视同种其他品种方面，体现了对品味的敏锐。

[prɒf] . [siː] . [viː] . ['paɪpə(r)] [rɪ'pɔːts] [ðæt] [ɪn] ['ɒrɪgən] ['ræbɪts] [et; eɪt] [ə'reɪbiən] [æl'fælfə] [daʊn] [tuː; tə] [ðə; ði]
Prof . C . V . Piper reports that in Oregon rabbits ate Arabian alfalfa down to the
教授 . C . V . 派珀 报告 那 在 俄勒冈州 兔子 吃 阿拉伯 紫花苜蓿 向下 到 这
[graʊnd] ,
ground ,
地面 ,

CV Piper教授报告称，在俄勒冈州，兔子把阿拉伯苜蓿啃食殆尽。

[waɪl] [ðeɪ] [dɪd] ['lɪt(ə)l] [ɔː(r)] [nəʊ] ['dæmɪdʒ] [tuː; tə] ['ʌðə(r)] [və'raɪətiz] [grəʊn] [ɪn] [sə'raʊndɪŋ] [pl'æts] .
while they did little or no damage to other varieties grown in surrounding plats .
尽管 他们 做过 小的 或者 不 损害 到 其他 品种 生长 在 周围 地块 .

对周围地块种植的其他品种几乎没有造成任何损害。

[prɒf] . [siː] . [ə; eɪ] . ['muːərz] , [ɒv; əv][ðə; ði] [ˌtenə'siː] [ˌæɡrɪ'kʌltʃərəl] [ɪk'sperɪmənt] ['steɪʃ(ə)n] ,
Prof . C . A . Mooers , of the Tennessee Agricultural Experiment Station ,
教授 . C . 一个 . 穆尔斯 , 的 这 田纳西州 农业 实验 车站 ,

田纳西州农业试验站的CA Mooers教授

[rɪ'pɔːts] ['sɪmələ(r)] [ˌɑːbzər'veɪʃənz] [ɪn] [rɪ'ɡɑːd] [tuː; tə][ðeə(r)] [teɪst] [fɔː(r); fə(r)] [sɔɪ] [biːnz] ,
reports similar observations in regard to their taste for soy beans ,
报告 相似的 观察 在 看待 到 他们的 品尝 为了 大豆 豆子 ,

报告显示，他们对大豆的口味也有类似的观察结果。

['steɪtɪŋ] [ðæt] [ðeɪ] ['ɡreɪtli] ['relɪʃ] [ðə; ði] ['mæməθ] ['jeləʊ] [və'raɪəti][ænd; ənd] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz]
stating that they greatly relish the mammoth yellow variety and that it is
声明 那 他们 非常 尽情享用 这 长毛象 黄色的 种类 和 那 它 是
['præktɪkli] [ðə; ði]['əʊnli][wʌn] [ðæt] ['sʌfə] [frɒm; frəm][ðeə(r)] [ˌdepri'deiʃən] .
practically the only one that suffers from their depredations .
几乎 这 仅有的 一 那 遭受 从 他们的 掠夺 .

他们表示，他们非常喜欢巨型黄毛虫，而这种黄毛虫几乎是唯一一种会受到他们侵害的品种。

[wen] ['feɪvərɪt] [fuːdz] [ɑː(r); ə(r)]['æbsənt] ['ræbɪts] [rɪ'zɔːt] [tuː; tə] [wɒt'evə(r)] [ɪz][ə'veɪləb(ə)l] .
When favorite foods are absent rabbits resort to whatever is available .
什么时候 最喜欢的 食物 是 缺席的 兔子 采取 到 任何 是 可用的 .

当兔子吃不到自己喜欢的食物时，它们就会吃任何能找到的食物。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['djʊərɪŋ] ['sʌmə(r)] [draʊts] [ɔː(r)] [wen] [diːp] [snoʊz] [kʌt] [ɒf] ['ɔːd(ə)n(ə)ri] [sə'plaɪz] [ðæt] [ðə; ði]
It is during summer droughts or when deep snows cut off ordinary supplies that the
它 是 期间 夏天 干旱 或者 什么时候 深的 雪 切 离开 普通的 补给品 那 这
['ænɪmlz] [ə'tæk] [ðə; ði] [bɑːk] [ɒv; əv] ['ɡrəʊɪŋ] [triːz] [ɔː(r)] [ʃrʌbz] .
animals attack the bark of growing trees or shrubs .
动物 攻击 这 吠 的 生长 树木 或者 灌木 .

在夏季干旱或大雪阻断正常补给时，动物会啃食正在生长的树木或灌木的树皮。

[fɪɡ] .
Fig .
如图 .

如图。

[wʌn] . — ['kɒtnteɪl] ['ræbɪt] [ɪn][ɪts] " [fɔːm] .
1 . — Cottontail rabbit in its " form .
1 . — 棉尾兔 兔子 在 它是 " 形式 .

1.—棉尾兔的"形态"。

" [prə'tekʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['ræbɪts] .
" PROTECTION OF RABBITS .
" 保护 的 兔子 .

"保护兔子。"

['kɒtnteɪl] ['ræbɪts] [ɑː(r); ə(r)]['væljuəb(ə)l][fɔː(r); fə(r)] [fuːd] [ænd; ənd] [ə'fɔːd] ['eksələnt] [spɔːt] [fɔː(r); fə(r)]
Cottontail rabbits are valuable for food and afford excellent sport for
棉尾兔 兔子 是 有价值的 为了 食物 和 买得起 出色的 运动 为了
['ɡʌnə(r)] .
gunners .
炮手 .

棉尾兔是极佳的食物来源，也是狩猎爱好者的绝佳猎物。

[ɪn] ['meni] [steɪts] , [ɪ'speʃəli] [iːst] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˌmɪsɪ'sɪpi] ['rɪvə(r)] , [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [prə'tektɪd] [æz; əz]
In many States , especially east of the Mississippi River , they are protected as
在 许多 各州 , 尤其 东方 的 这 密西西比州 河 , 他们 是 受保护 作为
[ɡeɪm] .
game .
游戏 .

在许多州，尤其是在密西西比河以东的州，它们被列为猎物加以保护。

[ɪn] [fruːt] - ['ɡrəʊɪŋ] [ænd; ənd] [trʌk] - ['fɑːmɪŋ] ['dɪstrɪkts] ['fɑːrmərz] [rɪ'ɡɑːd] [ðem; ðəm] [wɪð] [dɪs'feɪvər] ,
In fruit - growing and truck - farming districts farmers regard them with disfavor ,
在 水果 - 生长 和 卡车 - 农业 地区 农民 看待 他们 和 不受欢迎 ,

在水果种植区和蔬菜种植区，农民们对他们抱有反感。

[ænd; ənd] [ðeə(r)] [ɪz] [kən'sɪdərəb(ə)l] ['raɪv(ə)lri] [bɪ'twiːn] ['spɔːtsmən] [ænd; ənd] ['fɑːrmərz] [tuː; tə] [hæv; həv]
and there is considerable rivalry between sportsmen and farmers to have
和 那里 是 大量 对抗 之间 运动员 和 农民 到 有

[ðeə(r)] [ə'pəʊzɪŋ] [v'juːz] [rɪ'flektɪd] [ɪn] [ɡeɪm] [lɔːz] .
their opposing views reflected in game laws .
他们的 反对 浏览 反映 在 游戏 法律 .

运动员和农民之间存在着相当大的竞争，他们都希望自己的对立观点能够反映在狩猎法规中。

[ðə; ði] ['ɪntrəsts] [ɒv; əv] [ðə; ði] [tuː] ['klɑːsɪz] [duː; də] [nɒt] ['sɪəriəsli] ['dɪfə(r)] , [haʊ'evə(r)] , [fɔː(r); fə(r)] [wen]
The interests of the two classes do not seriously differ , however , for when
这 兴趣 的 这 二 课程 做 不是 严重地 不同 , 然而 , 为了 什么时候

['ræbɪts] [ɑː(r); ə(r)] ['kləʊsli]
rabbits are closely
兔子 是 密切

然而，这两个阶层的利益并没有本质区别，因为当兔子们密切接触时

[[ˌpiː 'dʒiː][fɔːr]]
[Pg 4]
[页 4]

[第4页]

['hʌntɪd] ['lɒsɪz] [frɒm; frəm] [ðeə(r)] [ˌdepri'deiʃən] [ɑː(r); ə(r)] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [rɪ'djuːst] [tuː; tə] [ə; eɪ] ['mɪnɪməm]
hunted losses from their depredations are usually reduced to a minimum
猎杀 损失 从 他们的 掠夺 是 通常 减少 到 一个 最低限度

.
.
.

猎杀造成的损失通常会降至最低。

[stɪl] [ðeə(r)] [ɪz] ['deɪndʒə(r)] [ðæt] [ɪn] [j'ɪəz] ['feɪvərəb(ə)l] [fɔː(r); fə(r)] [ðeə(r)] [ɪn'kriːs] [ðə; ði] ['ænɪmlz] [meɪ]
Still there is danger that in years favorable for their increase the animals may
仍然 那里 是 危险 那 在 年 有利 为了 他们的 增加 这 动物 可能

[ɪn'flɪkt] ['sɪəriəs] ['ɪndʒəri] [tuː; tə] [triːz] ['djʊərɪŋ] [sɪ'vɪə(r)] [w'ɪntəz] .
inflict serious injury to trees during severe winters .
造成 严肃的 受伤 到 树木 期间 严重 冬天 .

不过，在有利于动物繁殖的年份，这些动物仍有可能在严寒的冬季对树木造成严重损害。

['ræbɪts] [ɑː(r); ə(r)] [prə'tektɪd] (-) [baɪ] [kləʊz] ['siːz(ə)nz] [ɪn] [steɪts] [ænd; ənd] ['prɒvɪnsɪz] [æz; əz] [ʃəʊn]
Rabbits are protected (1915) by close seasons in States and Provinces as shown
兔子 是 受保护 (-) 经过 关闭 季节 在 各州 和 省份 作为 所示

[ɪn] ['teɪb(ə)l] [ai] . ['twenti] - [eɪt] [steɪts] ,
in Table I . Twenty - eight States ,
在 桌子 我 . 二十 - 八 各州 ,

根据表一所示，各州和各省对兔子实行禁猎期保护（1915 年）。二十八个州，

[ə'læskə] , [ænd; ənd] [ðə; ði] [kə'neɪdiən] ['prɒvɪnsɪz] [nɒt] ['menʃ(ə)nd] [ɪn] [ðə; ði] ['teɪb(ə)l] [duː; də] [nɒt] [prə'tekt]
Alaska , and the Canadian Provinces not mentioned in the table do not protect
阿拉斯加州 , 和 这 加拿大 省份 不是 提及 在 这 桌子 做 不是 保护

['ræbɪts] [ɒv; əv] ['eni] [kaɪnd] .
rabbits of any kind .
兔子 的 任何 种类 .

阿拉斯加和表格中未提及的加拿大各省均不保护任何种类的兔子。

[ɪn] [ðə; ði] ['dɪstrɪkt] [ɒv; əv] [kə'lʌmbiə] [ɔːl] ['ʃuːtɪŋ] [ɪz] [prə'hɪbɪtɪd] [ɪk'sept] [ɒn] ['sɜːt(ə)n] ['rɪvə(r)] ['mɑːrʃəz] .
In the District of Columbia all shooting is prohibited except on certain river marshes .
在 这 区 的 哥伦比亚 全部 射击 是 禁止 除了 在 肯定 河 沼泽 .

在哥伦比亚特区，除某些河岸沼泽地外，所有射击活动均被禁止。

[ɪn] [ken'tʌki] ['ræbɪts] [meɪ] [biː; bi]['teɪkən] [wɪð] [dɒg] , [træp] , [ɔː(r)][sneə(r)][æt; ət] ['eni] [taɪm] ,
In Kentucky rabbits may be taken with dog , trap , or snare at any time ,
在 肯塔基州 兔子 可能 是 已采取 和 狗 , 陷阱 , 或者 圈套 在 任何 时间 ,

在肯塔基州，任何时候都可以用猎犬、陷阱或套索捕捉兔子。

[ænd; ənd][ðə; ði] [kləʊz] ['siːz(ə)n] [fɔː(r); fə(r)] ['ʃuːtɪŋ] [ɪz] ['evɪdəntli] ['səʊlli] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['pɜːpəs] [ɒv; əv]
and the close season for shooting is evidently solely for the purpose of
和 这 关闭 季节 为了 射击 是 显然 仅 为了 这 目的 的
['kiːpɪŋ] ['gʌnə(r)] [aʊt] [ɒv; əv] ['fiːldz] [ænd; ənd] [wʊdz] ['djʊərɪŋ][ðə; ði] [tuː] [mʌnθs] [ɪ'miːdiətli]
keeping gunners out of fields and woods during the two months immediately
保持 炮手 出去 的 字段 和 树林 期间 这 二 几个月 立即地
[prɪ'siːdɪŋ] [ðə; ði]['əʊpən]['siːz(ə)n][fɔː(r); fə(r)][kweɪlz] .
preceding the open season for quails .
前 这 打开 季节 为了 鹌鹑 .

显然，狩猎禁猎期的唯一目的就是为了在鹌鹑狩猎开放期之前的两个月内，阻止猎人进入田野和树林。

[ɪn] [wɪs'kɒnsɪn] - ['kaunti] , ['məʊstli][ɪn][ðə; ði] ['sʌðən] [hɑːf][ɒv; əv][ðə; ði] [steɪt] ,
In Wisconsin 46 counties , mostly in the southern half of the State ,
在 威斯康星州 - 县 , 大多 在 这 南部 一半 的 这 状态 ,

威斯康星州有46个县，主要位于该州南部，

[hæv; həv][nəʊ] [kləʊz] ['siːz(ə)n] [fɔː(r); fə(r)] ['ræbɪts] .
have no close season for rabbits .
有 不 关闭 季节 为了 兔子 .

没有禁猎期。

[ɪn][ˌkælə'fɔːniə]['əʊnli] ['kɒtnteɪl] , [ɔː(r)] [bʊʃ] ['ræbɪts] , [ɑː(r); ə(r)] [prə'tektɪd] .
In California only cottontails , or bush rabbits , are protected .
在 加利福尼亚州 仅有的 棉尾兔 , 或者 衬套 兔子 , 是 受保护 .

在加利福尼亚州，只有棉尾兔（或称灌木兔）受到保护。

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

[ˌtuː'tuː] . — ['æp(ə)l] [triː] [kɪld] [baɪ] ['ræbɪts] .
2 . — Apple tree killed by rabbits .
2 . — 苹果 树 被杀 经过 兔子 .

2.—被兔子啃食的苹果树。

[[ˌpiː 'dʒiː][faɪv]]
[Pg 5]
[页 5]

[第5页]

['teɪb(ə)l][ai] . — [leŋθs] [ɒv; əv]['əʊpən]['siːz(ə)n][fɔː(r); fə(r)] ['ræbɪts] [ɔː(r)] [heəz] .
Table I . — Lengths of open season for rabbits or hares .
桌子 我 . — 长度 的 打开 季节 为了 兔子 或者 野兔 .

表一——兔子或野兔的开放狩猎季节长度。

[steɪt] [ɔː(r)] ['prɒvɪns] .
State or Province .
状态 或者 省 .

州或省。

[bɪ'gɪnɪŋ] [ɒv; əv]['əʊpən]['siːz(ə)n] .
Beginning of open season .
开始 的 打开 季节 .

狩猎季开始。

[bɪ'ɡɪnɪŋ] [ɒv; əv] [kləʊz] ['siːz(ə)n] .
Beginning of close season .
开始 的 关闭 季节 .

休赛期开始。

[leŋkθ; leŋθ] [ɒv; əv] ['əʊpən] ['siːz(ə)n] .
Length of open season .
长度 的 打开 季节 .

开放狩猎季的长度。

[meɪn] [ɑːk'toʊbər] . [wʌn] [ˌeɪ piː 'ɑː(r)] . [wʌn] [sɪks]
Maine Oct . 1 Apr . 1 6
缅因州 十月 . 1 四月 . 1 6

缅因州 10月1日 4月1日 6

[njuː] ['hæmpʃɪə] [duː; də] .
New Hampshire do .
新的 汉普郡 做 .

新罕布什尔州确实如此。

[mɑː(r)] . [wʌn] [faɪv]
Mar . 1 5
三月 . 1 5

3月1日

[və'mɒnt] [sept] . - [duː; də] . [faɪv] - [wʌn] / [ˌtuː'tuː]
Vermont Sept . 15 do . 5 - 1 / 2
佛蒙特 九月 . - 做 . 5 - 1 / 2

佛蒙特州 9 月 15 日 do.5-1/2

[ˌmæsə'tʃuːsɪts] [ɑːk'toʊbər] . - [duː; də] . [fɔːr] - [θriː] / [faɪv]
Massachusetts Oct . 12 do . 4 - 3 / 5
马萨诸塞州 十月 . - 做 . 4 - 3 / 5

马萨诸塞州 10 月 12 日 do.4-3/5

[roʊd] ['aɪlənd] [noʊ'vɛmbər] . [wʌn] [dʒæn] . [wʌn] [ˌtuː'tuː]
Rhode Island Nov . 1 Jan . 1 2
罗德岛 岛 十一月 . 1 一月 . 1 2

罗德岛 11月1日 1月1日 2

[kə'netɪkət] [ɑːk'toʊbər] . [eit] [duː; də] . [ˌtuː'tuː] - [θriː] / [fɔːr]
Connecticut Oct . 8 do . 2 - 3 / 4
康涅狄格州 十月 . 8 做 . 2 - 3 / 4

康涅狄格州 10 月 8 日 do.2-3/4

[njuː] [jɔːk] [ɑːk'toʊbər] . [wʌn] ['fɛb] . [wʌn] [fɔːr]
New York Oct . 1 Feb . 1 4
新的 约克 十月 . 1 二月 . 1 4

纽约 10月1日 2月1日 4

[lɒŋ] ['aɪlənd] [noʊ'vɛmbər] . [wʌn] [dʒæn] . [wʌn] [ˌtuː'tuː]
Long Island Nov . 1 Jan . 1 2
长的 岛 十一月 . 1 一月 . 1 2

长岛 11月1日 1月1日 2日

[njuː] ['dʒɜːzi] [noʊ'vɛmbər] . - [dek] . - [wʌn] - [wʌn] / [faɪv]
New Jersey Nov . 10 Dec . 16 1 - 1 / 5
新的 球衣 十一月 . - 12月 . - 1 - 1 / 5

新泽西州 11月10日 12月16日 1-1/5

[ˌpensl'veɪniə] [noʊ'vɛmbər] . [wʌn] [dek] . [wʌn] [wʌn]
Pennsylvania Nov . 1 Dec . 1 1
宾夕法尼亚州 十一月 . 1 12月 . 1 1

宾夕法尼亚州 11月1日 12月1日 1

['deləwer] [noʊ'vɛmbər] . - [dʒæn] . [wʌn][wʌn] - [wʌn] / [ˌtuː'tuː]
Delaware Nov . 15 Jan . 1 1 - 1 / 2
特拉华州 十一月 . - 一月 . 1 1 - 1 / 2

特拉华州 11月15日 1月1日 1.5

['meərilənd][noʊ'vɛmbər] . - [dek] . - [wʌn] - [wʌn] / [ˌtuː'tuː]
Maryland Nov . 10 Dec . 25 1 - 1 / 2
马里兰州 十一月 . - 12月 . - 1 - 1 / 2

马里兰州 11月10日至12月25日 1.5

['dɪstrɪkt] [ɒv; əv] [kə'lʌmbiə] [noʊ'vɛmbər] . [wʌn]['fɛb] . [wʌn][θriː]
District of Columbia Nov . 1 Feb . 1 3
区 的 哥伦比亚 十一月 . 1 二月 . 1 3

哥伦比亚特区 11月1日 2月1日 3

[və'dʒɪniə][duː; də] .
Virginia do .
弗吉尼亚州 做 .

弗吉尼亚州确实如此。

[duː; də] . [θriː]
do . 3
做 . 3

做.3

[ken'tʌki] [noʊ'vɛmbər] . - [sept] . - -
Kentucky Nov . 15 Sept . 15 10
肯塔基州 十一月 . - 九月 . - -

肯塔基州 11月15日 9月15日 10

[əʊ'haɪəʊ][duː; də] .
Ohio do .
俄亥俄州 做 .

俄亥俄州确实如此。

[dek] . [faɪv][ˌtuː'tuː] / [θriː]
Dec . 5 2 / 3
12月 . 5 2 / 3

12月5日 2/3

[ˌɪndi'ænə][ˌeɪ piː 'ɑː(r)] . [wʌn][dʒæn] . - [naɪn] - [wʌn] / [θriː]
Indiana Apr . 1 Jan . 10 9 - 1 / 3
印第安纳州 四月 . 1 一月 . - 9 - 1 / 3

印第安纳州 4月1日 1月10日 9-1/3

[ˌɪlə'nɔɪz] ['ɔːg] . - ['fɛb] . [wʌn][faɪv] - [wʌn] / -
Illinois Aug . 31 Feb . 1 5 - 1 / 30
伊利诺伊州 八月 . - 二月 . 1 5 - 1 / -

伊利诺伊州 8月31日 2月1日 5-1/30

['mɪʃɪgən] [ɑːk'toʊbər] . [wʌn][mɑː(r)] . [ˌtuː'tuː][faɪv] - [wʌn] / -
Michigan Oct . 1 Mar . 2 5 - 1 / 30
密歇根州 十月 . 1 三月 . 2 5 - 1 / -

密歇根州 10月1日 3月2日 5-1/30

[wɪs'kɒnsɪn] :
Wisconsin :
威斯康星州 :

威斯康星州：

[sɪks] ['kaunti] [sept] . - ['fɛb] . [wʌn][fɔːr] - [ˌtuː'tuː] / [θriː]
6 counties Sept . 10 Feb . 1 4 - 2 / 3
6 县 九月 . - 二月 . 1 4 - 2 / 3

6 个县 9 月 10 日 2 月 1 日 4-2/3

- ['kaunti] [ɑːk'toʊbər] . - [duː; də] . [θriː] - [ˌtuː'tuː] / [θriː]
13 counties Oct . 10 do . 3 - 2 / 3
- 县 十月 . - 做 . 3 - 2 / 3

13个县 10月10日 do.3-2/3

[sɪks] ['kaunti] [noʊ'vɛmbər] . [wʌn][dʒæn] . [wʌn][ˌtuː'tuː]
6 counties Nov . 1 Jan . 1 2
6 县 十一月 . 1 一月 . 1 2

6个县 11月1日 1月1日 2

[ˌkɒlə'rɑːdəʊ][ɑːk'toʊbər] . [wʌn]
Colorado Oct . 1
科罗拉多州 十月 . 1

科罗拉多州 10月1日

[mɑː(r)] . [wʌn][faɪv]
Mar . 1 5
三月 . 1 5

3月1日

[ˌkælə'fɔːniə][dʒʊ'laɪ] - ['fɛb] . [wʌn][sɪks] - [wʌn] / -
California July 31 Feb . 1 6 - 1 / 30
加利福尼亚州 七月 - 二月 . 1 6 - 1 / -

加利福尼亚州 7月31日 2月1日 6-1/30

['brɪtɪʃ] [kə'lʌmbiə] [sept] . [wʌn][dʒæn] . [wʌn][fɔːr]
British Columbia Sept . 1 Jan . 1 4
英国 哥伦比亚 九月 . 1 一月 . 1 4

不列颠哥伦比亚省 9月1日 1月1日 4

[ɒn'teəriəʊ][ɑːk'toʊbər] . [wʌn][dek] . - [ˌtuː'tuː] - [wʌn] / [ˌtuː'tuː]
Ontario Oct . 1 Dec . 16 2 - 1 / 2
安大略省 十月 . 1 12月 . - 2 - 1 / 2

安大略省 10月1日至12月16日 2.5

[kwɪ'bek] :
Quebec :
魁北克 :

魁北克：

[zəʊn] [wʌn][ɑːk'toʊbər] . - ['fɛb] . [wʌn][θriː] - [wʌn] / [ˌtuː'tuː]
Zone 1 Oct . 15 Feb . 1 3 - 1 / 2
区 1 十月 . - 二月 . 1 3 - 1 / 2

1区 10月15日 2月1日 3.5

[zəʊn] [ˌtuː'tuː][duː; də] .
Zone 2 do .
区 2 做 .

第二区执行。

[mɑː(r)] . [wʌn][fɔːr] - [wʌn] / [ˌtuː'tuː]
Mar . 1 4 - 1 / 2
三月 . 1 4 - 1 / 2

3月1日 4-1/2

['njuːfəndlənd] [sept] . - [dʒæn] . [wʌn][θriː] - [wʌn] / [θriː]
Newfoundland Sept . 20 Jan . 1 3 - 1 / 3
纽芬兰 九月 . - 一月 . 1 3 - 1 / 3

纽芬兰 9月20日 1月1日 3-1/3

[prɪns] ['edwəd] ['aɪlənd][noʊ'vɛmbər] . [wʌn]['fɛb] . [wʌn][θriː]
Prince Edward Island Nov . 1 Feb . 1 3
王子 爱德华 岛 十一月 . 1 二月 . 1 3

爱德华王子岛 11月1日 2月1日 3

['nəʊvə]['skəʊʃə][ɑː'ktəʊbər] . [wʌn][mɑː(r)] . [wʌn][faɪv]
Nova Scotia Oct . 1 Mar . 1 5
新星 斯科舍省 十月 . 1 三月 . 1 5

新斯科舍省 10月1日 3月1日 5

[ɪn] [ə'baʊt] [hɑːf] [ðə; ði] [steɪts] [ðæt] [hæv; həv] [ə; eɪ] [kləʊz] ['siːz(ə)n] [fɔː(r); fə(r)] ['ræbɪts] [ðə; ði] [lɔːz] [pə'mɪt]
In about half the States that have a close season for rabbits the laws permit
在 关于 一半 这 各州 那 有 一个 关闭 季节 为了 兔子 这 法律 允许
['fɑːrmərz] [ænd; ənd] [fruːt] ['groʊərz] [tuː; tə] [dɪ'strɔɪ] [ðə; ði] ['ænɪmlz] [tuː; tə] [prə'tekt] [krɒps] [ɔː(r)] [triːz] .
farmers and fruit growers to destroy the animals to protect crops or trees .
农民 和 水果 种植者 到 破坏 这 动物 到 保护 农作物 或者 树木 .

在约有一半的州，虽然对兔子实行禁猎期，但法律允许农民和水果种植者为了保护庄稼或树木而杀死这些动物。

[sʌtʃ] [prə'vɪʒ(ə)n] [mait] [wel] [biː; bi] [ɪn'kɔːpəreɪtɪd] [ɪn] [geɪm] [lɔːz] [ɒv; əv] [ɔːl] [steɪts] .
Such provision might well be incorporated in game laws of all States .
这样的 条款 可能 出色地 是 公司 在 游戏 法律 的 全部 各州 .

这样的规定完全可以纳入所有国家的博彩法中。

[fɔː(r); fə(r)] [læk] [ɒv; əv] [ˌaɪ 'tiː] ['fɑːrmərz] [hæv; həv] ['sʌmtaɪmz] ['sʌfəd] [sɪ'vɪə(r)] ['lɒsɪz] ,
For lack of it farmers have sometimes suffered severe losses ,
为了 缺少 的 它 农民 有 有时 遭受 严重 损失 ,

由于缺乏这种物质，农民有时会遭受严重损失。

[ænd; ənd] [nɒt] [ə; eɪ] [fjuː] [hæv; həv] [biːn] [kəm'peld] [tuː; tə] [peɪ] [faɪnz] [fɔː(r); fə(r)] ['traɪɪŋ] [tuː; tə] [prə'tekt]
and not a few have been compelled to pay fines for trying to protect
和 不是 一个 很少 有 到过 被迫 到 支付 罚款 为了 尝试 到 保护
[ðeə(r)] ['prɒpəti] [frɒm; frəm] ['ræbɪts] .
their property from rabbits .
他们的 财产 从 兔子 .

不少人因为试图保护自己的财产免受兔子侵害而被处以罚款。

[ɪn] [steɪts] [ðæt] [prə'tekt] ['ræbɪts] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [wel] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['fɑːmə(r)] [tuː; tə] [biː; bi] [ə'kweɪntɪd] [wɪð]
In States that protect rabbits it is well for the farmer to be acquainted with
在 各州 那 保护 兔子 它 是 出色地 为了 这 农民 到 是 熟人 和
[ðə; ði] [geɪm] [lɔːz] [ænd; ənd] [ɪn] [keɪs] [ɒv; əv] [daʊt] [tuː; tə] [hæv; həv] [ə; eɪ] [klɪə(r)] [ˌʌndə'stændɪŋ] [wɪð]
the game laws and in case of doubt to have a clear understanding with
这 游戏 法律 和 在 案件 的 怀疑 到 有 一个 清除 理解 和
['ləʊk(ə)l] [ænd; ənd] [steɪt] [geɪm] ,
local and State game ,
当地的 和 状态 游戏 ,

在保护兔子的州，农民最好熟悉狩猎法规，如有疑问，应清楚了解当地和州的狩猎法规。

['wɔːdən] [bɪ'fɔː(r)] [ˌʌndə'teɪkɪŋ] [tuː; tə] [dɪ'strɔɪ] ['ræbɪts] .
wardens before undertaking to destroy rabbits .
狱警 前 承诺 到 破坏 兔子 .

管理员在着手消灭兔子之前。

[miːnz] [ɒv; əv] [rɪ'presɪŋ] ['ræbɪts] .
MEANS OF REPRESSING RABBITS .
方法 的 压制 兔子 .

镇压兔子的手段。

['nætʃ(ə)rəl] ['enəmɪz] .
NATURAL ENEMIES .
自然的 敌人 .

天敌。

[ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['eɪdʒənsiz] [ðæt] [help] [tuː; tə] [kiːp] [daʊn] [ðə; ði] ['nʌmbəz] [ɒv; əv] ['ræbɪts] [fjuː] [ɑː(r); ə(r)] [mɔː(r)] [ɪ'fektɪv] [ðæn; ðən] [kɑː'nɪvərəs] [bɜːdz] [ænd; ənd] ['mæm(ə)lz] .

Among the agencies that help to keep down the numbers of rabbits few are more effective than carnivorous birds and mammals .

之中 这 机构 那 帮助 到 保持 向下 这 数字 的 兔子 很少 是 更多的 有效的 比 食肉的 鸟类 和 哺乳动物 .

在帮助控制兔子数量的各种因素中，很少有比食肉鸟类和哺乳动物更有效的。

[ðiːz] [ɪn'kluːd] [lɑːdʒ] [hɔːks] [ænd; ənd] [aʊlz] , ['igl] , [kaɪ'əʊtiːz] , ['waɪldkæts] , [fɔksiz] , [mɪŋks] , ['wiːzəl] , [dɒgz] , [ænd; ənd] [kæts] .

These include large hawks and owls , eagles , coyotes , wildcats , foxes , minks , weasels , dogs , and cats .

这些 包括 大的 老鹰 和 猫头鹰 , 老鹰 , 郊狼 , 野猫 , 狐狸 , 水貂 , 黄鼠狼 , 狗 , 和 猫 .

其中包括大型鹰和猫头鹰、雕、郊狼、野猫、狐狸、水貂、鼬、狗和猫。

['igl] , [ðə; ði] ['lɑːdʒə(r)] ['spiːʃiːz] [ɒv; əv] [hɔːks] ,

Eagles , the larger species of hawks ,

老鹰队 , 这 更大的 物种 的 老鹰 ,

老鹰，体型较大的鹰类，

[ænd; ənd] [ɔːl] [ðə; ði] [lɑːdʒ] [ænd; ənd] ['miːdiəm] - [saɪzd] [aʊlz] [meɪk] ['ræbɪts] [ə; eɪ] [greɪt] [pɑːt] [ɒv; əv] [ðeə(r)] [fuːd] .

and all the large and medium - sized owls make rabbits a great part of their food .

和 全部 这 大的 和 中等的 - 尺寸 猫头鹰 制作 兔子 一个 伟大的 部分 的 他们的 食物 .

所有的大中型猫头鹰都以兔子为主要食物来源。

[frɒm; frəm] [ðə; ði] ['stændpɔɪnt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['fɑːmə(r)] [ænd; ənd] [fruːt] ['grəʊə(r)] [ðiːz] [bɜːdz] [ænd; ənd] ['sɜːt(ə)n] [kɑː'nɪvərəs] ['mæm(ə)lz] [ɑː(r); ə(r)] [fɑː(r)] [mɔː(r)] [ˌbenɪ'fɪʃ(ə)l] [ðæn; ðən] ['hɑːmf(ə)l] .

From the standpoint of the farmer and fruit grower these birds and certain carnivorous mammals are far more beneficial than harmful .

从 这 立场 的 这 农民 和 水果 种植者 这些 鸟类 和 肯定 食肉的 哺乳动物 是 远的 更多的 有利 比 有害 .

从农民和果农的角度来看，这些鸟类和某些食肉哺乳动物带来的益处远远大于弊端。

[ɒn] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] [hænd] , ['pəʊltri] ['groʊərz] [ænd; ənd] ['spɔːtsmən] [rɪ'gɑːd] [ðem; ðəm] [æz; əz] ['enəmɪz] [tuː; tə] [biː; bi] [dɪ'strɔɪd] [wen'evə(r)] ['pɒsəb(ə)l] .

On the other hand , poultry growers and sportsmen regard them as enemies to be destroyed whenever possible .

在 这 其他 手 , 家禽 种植者 和 运动员 看待 他们 作为 敌人 到 是 损毁 每当 可能的 .

另一方面，家禽养殖户和体育爱好者则将它们视为敌人，并尽可能地消灭它们。

[ɪn] [ðə; ði] ['æbsəns]

In the absence

在 这 缺席

在缺席的情况下

[[ˌpiː 'dʒiː] [sɪks]]

[Pg 6]

[页 6]

[第6页]

[ɒv; əv] [sʌtʃ] ['nætʃ(ə)rəl] ['enəmɪz] , ['ræbɪts] , [æz; əz] [wel] [æz; əz] [ræts] [ænd; ənd] [maɪs] ,

of such natural enemies , rabbits , as well as rats and mice ,

的 这样的 自然的 敌人 , 兔子 , 作为 出色地 作为 老鼠 和 小鼠 ,

这些天敌包括兔子，以及老鼠和家鼠。

[ˈɒf(ə)n] [bɪˈkʌm] [ə; eɪ] [ˈmenəs] [tuː; tə] [ˈvæljuəb(ə)l] [krɒps] .
often become a menace to valuable crops .
经常 变得 一个 威胁 到 有价值的 农作物 .

常常对贵重农作物构成威胁。

[ˌɪndɪˈskrɪmɪnət] [ˈslɔːtə(r)] [ɒv; əv] [kɑːˈnɪvərəs] [bɜːdz] [ænd; ənd] [ˈmæm(ə)lz] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [səˈprest]
Indiscriminate slaughter of carnivorous birds and mammals should be suppressed
不加区分的 屠宰 的 食肉的 鸟类 和 哺乳动物 应该 是 被抑制
[wenˈevə(r)] [ˈrəʊd(ə)nt] [pests] [ɑː(r); ə(r)] [tuː; tə] [biː; bi] [kənˈtrəʊld] .
whenever rodent pests are to be controlled .
每当 啮齿动物 害虫 是 到 是 受控 .

在控制啮齿类害虫时，应禁止滥杀食肉鸟类和哺乳动物。

[ˈhʌntɪŋ] .
HUNTING .
打猎 .

打猎。

[ˈhʌntɪŋ] [hæz; həz] [biːn] [ðə; ði] [məʊst] [ɪmˈpɔːt(ə)nt] [ˈfæktə(r)] [ɪn] [ˈkiːpɪŋ] [daʊn] [ðə; ði] [ˈnʌmbəz] [ɒv; əv]
Hunting has been the most important factor in keeping down the numbers of
打猎 有 到过 这 最多 重要的 因素 在 保持 向下 这 数字 的
[ˈræbɪts] [ɪn] [əˈmerɪkə] .
rabbits in America .
兔子 在 美国 .

在美国，狩猎一直是控制兔子数量的最重要因素。

[ɪn] [sʌm; səm] [pɑːts] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˈkʌntri] [ðə; ði] [ˈænɪmlz] [hæv; həv] [biːn] [səʊ] [rɪˈdjuːst] [ɪn] [ˈnʌmbəz] [baɪ]
In some parts of the country the animals have been so reduced in numbers by
在 一些 部分 的 这 国家 这 动物 有 到过 所以 减少 在 数字 经过
[ˈʃuːtɪŋ] [ðæt] [ˈspɔːtsmən] [hæv; həv] [ɪnvˈəʊkt] [ˌledʒɪsˈleɪʃn] [tuː; tə] [prɪˈvent] [ðeə(r)] [ɪkˌstɜːmɪˈneɪʃn] .
shooting that sportsmen have invoked legislation to prevent their extermination .
射击 那 运动员 有 调用 立法 到 防止 他们的 灭绝 .

在一些地区，由于猎杀，这些动物的数量锐减，以至于猎人们不得不援引法律来阻止对它们的灭绝。

[ˈʃuːtɪŋ] [ɪz] [ʌnˈdaʊtɪdli] [ðə; ði] [best] [ˈmeθəd] [fɔː(r); fə(r)] [ˈhʌntɪŋ] [ðɪs] [ˈænɪm(ə)l] .
Shooting is undoubtedly the best method for hunting this animal .
射击 是 无疑 这 最好的 方法 为了 打猎 这 动物 .

毫无疑问，射杀是猎杀这种动物的最佳方法。

[ˈferit] [ɪz] [ˈɒf(ə)n] [ɪmˈpræktɪkəbl] , [sɪns] [ˈaʊə(r)] [ˈneɪtɪv] [ˈræbɪts] [duː; də] [nɒt] [həˈbɪtʃuəli] [ˈbʌrəʊ] ;
Ferreting is often impracticable , since our native rabbits do not habitually burrow ;
雪貂捕猎 是 经常 不切实际 , 自从 我们的 本国的 兔子 做 不是 习惯性地 洞穴 ;
[bɪˈsaɪdz] ,
besides ,
除了 ,

由于本地兔子没有挖洞的习惯，因此用雪貂捕捉兔子往往不太现实；此外，

[ðə; ði] [juːz] [ɒv; əv] [ˈferɪt] [ɪz] [fəˈbɪd(ə)n] [baɪ] [lɔː] [ɪn] [ˈmeni] [steɪts] [ðæt] [prəˈtekt] [ðə; ði] [ˈræbɪt] .
the use of ferrets is forbidden by law in many States that protect the rabbit .
这 使用 的 雪貂 是 禁止 经过 法律 在 许多 各州 那 保护 这 兔子 .

在许多保护兔子的州，使用雪貂是违法的。

[ˈkɔːsɪŋ] [wɪð] [ˈɡreɪhaʊnd] [ɪz] [ˈpɒpjələ(r)] [ɪn] [ðə; ði] [west] , [weə(r)] [ðə; ði] [ˈswɪftə(r)] [dʒæk] [ˈræbɪts]
Coursing with greyhounds is popular in the West , where the swifter jack rabbits
赛跑 和 灵缇犬 是 受欢迎的 在 这 西方 , 在哪里 这 更迅捷 杰克 兔子
[ɑː(r); ə(r)] [əˈbʌndənt] .
are abundant .
是 丰富 .

在西部，猎犬追逐野兔很受欢迎，因为那里野兔数量众多，而且速度很快。

['kɒtnteɪl] [ɑː(r); ə(r)] ['ɒf(ə)n] [tʃeɪst] [wɪð] ['fɒkshaʊnd] ,
Cottontails are often chased with foxhounds ,
棉尾兔 是 经常 追逐 和 猎狐犬 ,

人们经常用猎狐犬追逐棉尾兔。

[bʌt; bət] [ðə; ði] ['biːgl] [ɪz] ['ræpɪdli] ['teɪkɪŋ] ['presɪdəns] [æz; əz] [ə; eɪ] ['feɪvərɪt] [fɔː(r); fə(r)] ['hʌntɪŋ] [ðiːz] ['ænɪmlz] ,
but the beagle is rapidly taking precedence as a favorite for hunting these animals ,
但 这 比格犬 是 快速 采取 优先权 作为 一个 最喜欢的 为了 打猎 这些 动物 ,

但比格犬正迅速成为猎捕这些动物的首选犬种。

[ðə; ði] [gʌn] ['biːɪŋ] [juːst] [tuː; tə] [sɪ'kjʊə(r)] [ðə; ði] [geɪm] .
the gun being used to secure the game .
这 枪 存在 用过的 到 安全的 这 游戏 .

用来确保游戏安全的枪支。

[weə(r)] [ðə; ði] ['kʌntri] [ɪz] [sə'fɪʃntli] ['əʊpən] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['pɜːpəs] , [ðə; ði] ['ɔːgənaɪzd] [hʌnt] ,
Where the country is sufficiently open for the purpose , the organized hunt ,
在哪里 这 国家 是 足够 打开 为了 这 目的 , 这 组织 打猎 ,

如果该国足够开放，可以进行有组织的狩猎活动。

[ɪn] [wɪtʃ] ['evriwʌn] [huː] [əʊnz] [ə; eɪ] [gʌn] [ɪz] [sə'pəʊzd; sə'pəʊzɪd] [tuː; tə] [teɪk] [pɑːt] ,
in which everyone who owns a gun is supposed to take part ,
在 哪个 每个人 WHO 拥有 一个 枪 是 据称 到 拿 部分 ,

所有拥有枪支的人都应该参加。

[ɪz] [ə; eɪ] [gʊd] [miːnz] [ɒv; əv] [rɪ'dʊsɪŋ] [ðə; ði] ['nʌmbə(r)] [ɒv; əv] ['ræbɪts] .
is a good means of reducing the number of rabbits .
是 一个 好的 方法 的 减少 这 数字 的 兔子 .

这是减少兔子数量的好方法。

[ðiːz] ['ɔːgənaɪzd] [hʌnts] [ɑː(r); ə(r)] ['pɒpjələ(r)] [ɪn] [ðə; ði] [west] , [weə(r)] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['ɔːlsəʊ] ['veərid] ,
These organized hunts are popular in the West , where they are also varied ,
这些 组织 狩猎 是 受欢迎的 在 这 西方 , 在哪里 他们 是 还 多种多样 ,

这些有组织的狩猎活动在西部很受欢迎，而且种类繁多。

[ɪn] [ðə; ði] [keɪs] [ɒv; əv] [dʒæk] ['ræbɪts] , [baɪ] [wɒt] [ɪz] [nəʊn] [æz; əz] [ðə; ði] " ['ræbɪt] [draɪv] .
in the case of jack rabbits , by what is known as the " rabbit drive .
在 这 案件 的 杰克 兔子 , 经过 什么 是 已知 作为 这 " 兔子 驾驶 .

以野兔为例，这是由所谓的"兔群驱使"造成的。

" [ə; eɪ] [lɑːdʒ] ['terətri] [ɪz] [sə'raʊndɪd] [baɪ] [men] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['ænɪmlz] [ɑː(r); ə(r)] ['drɪvn] ['ɪntuː] [ə; eɪ] [kə'rɑːl] [bɪlt] [ɒv; əv] ['waɪə(r)] ['netɪŋ] .
" A large territory is surrounded by men and the animals are driven into a corral built of wire netting .
" 一个 大的 领土 是 包围 经过 男人 和 这 动物 是 驱动 进入 一个 围栏 建造 的 金属丝 网 .

"一大片区域被人类包围，动物们被赶进用铁丝网围起来的围栏里。"

[waɪl] [ə; eɪ] [fjuː] ['kɒtnteɪl] [ɑː(r); ə(r)] ['sʌmtaɪmz] [ɪn'kluːdɪd] [ɪn] [ðə; ði] [kætʃ] ,
While a few cottontails are sometimes included in the catch ,
尽管 一个 很少 棉尾兔 是 有时 包括 在 这 抓住 ,

虽然有时捕获的动物中也会混入一些棉尾兔，

[ðiːz] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [faɪnd] ['refjuːdʒ] [ɪn] ['əʊpən] [b'ʌɹəʊz] [ɔː(r)] ['ʌndə(r)] ['kʌvə(r)] [ɒv; əv] [rɒks] [ɔː(r)] [brʌʃ] ,
these usually find refuge in open burrows or under cover of rocks or brush ,
这些 通常 寻找 避难所 在 打开 洞穴 或者 在下面 覆盖 的 岩石 或者 刷子 ,

它们通常会在敞开的洞穴中或岩石、灌木丛的掩护下寻找庇护所。

[səʊ] [ðæt] [ðɪs] ['meθəd] [ɪz] ['hɑːdli] [ə'plɪkəb(ə)l] [tuː; tə][ðem; ðəm] .
so that this method is hardly applicable to them .
所以 那 这 方法 是 几乎 适用的 到 他们 .

因此，这种方法几乎不适用于他们。

['træpɪŋ] .
TRAPPING .
诱捕 .

诱捕。

['ræbɪts] [ɑː(r); ə(r)] ['iːzəli] [træpt] [ɔː(r)] [sneəd] , [ænd; ənd] [waɪl] [ðiːz] ['meθədz] [ɒv; əv] ['teɪkɪŋ] [ðem; ðəm][ɑː(r); ə(r)] [sləʊ] ,
Rabbits are easily trapped or snared , and while these methods of taking them are slow ,
兔子 是 容易地 被困 或者 被困 , 和 尽管 这些 方法 的 采取 他们 是 慢的 ,

兔子很容易被诱捕或设陷阱，虽然这些捕获方法速度较慢，

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['ɔːlweɪz] ['fiːzəb(ə)l] [wen] ['kɒtnteɪl] [ɪn'fest] ['wʊdˌlɒt] , ['ɔːtʃəd] , ['nɜːsəri] , [fiːld] , [ɔː(r)] ['gɑːd(ə)n] .
they are always feasible when cottontails infest woodlot , orchard , nursery , field , or garden .
他们 是 总是 可行的 什么时候 棉尾兔 虫害 林地 , 果园 , 苗圃 , 场地 , 或者 花园 .

当棉尾兔侵扰林地、果园、苗圃、田地或花园时，这些措施总是可行的。

['meni] [ɑː(r); ə(r)] [kɔːt] [ɪn][əʊld] - ['fæʃ(ə)nd] [bɒks][træps][set] [wɪð] [ə; eɪ]['fɪgə(r)] - [fɔːr]['trɪgə(r)] [wɪð] [kɔːd] [ə'tætʃt] [tuː; tə][həʊld][ʌp][ðə; ði][bɒks][lɪd] .
Many are caught in old - fashioned box traps set with a figure - 4 trigger with cord attached to hold up the box lid .
许多 是 捕捉 在 老的 - 造型 盒子 陷阱 放 和 一个 数字 - 4 扳机 和 绳索 随附的 到 抓住 向上 这 盒子 盖 .

许多动物被困在老式的箱式陷阱中，这种陷阱使用 4 字形触发器，并用绳子系住以撑起箱盖。

[æn; ən] [ɪm'pruːvmənt] [ɒn] [ðɪs] [fə'mɪliə(r)][træp] , ['waɪdli] [juːst] [ɪn][ðə; ði]['mɪd(ə)l] [west] ,
An improvement on this familiar trap , widely used in the Middle West ,
一个 改进 在 这 熟悉的 陷阱 , 广泛 用过的 在 这 中间 西方 ,

这是对中西部地区广泛使用的这种常见陷阱的改进。

[ænd; ənd]['ɒf(ə)n] [kɔːld] [ðə; ði] ['welˌhaʊs] [[θriː]] [træp] ,
and often called the Wellhouse [3] trap ,
和 经常 称为 这 水井房 [3] 陷阱 ,

常被称为井屋[3]陷阱，

[ɪz][ə; eɪ][bɒks] - ['ɪntʃɪz] [lɒŋ] [ænd; ənd][ə'baʊt][sɪks] ['ɪntʃɪz] [haɪ] [ænd; ənd][fɔːr] ['ɪntʃɪz] [waɪd] ([ˌɪn'saɪd] ['meʒəm(ə)nts]) [meɪd] [ɒv; əv][sɪks] - [ɪntʃ] [fens] [bɔːdz] ,
is a box 21 inches long and about 6 inches high and 4 inches wide (inside measurements) made of 6 - inch fence boards ,
是 一个 盒子 - 英寸 长的 和 关于 6 英寸 高的 和 4 英寸 宽的 (里面 测量) 制成 的 6 - 英寸 栅栏 板 ,

这是一个长21英寸、高约6英寸、宽约4英寸（内尺寸）的盒子，由6英寸的栅栏板制成。

['prefrəbli] [əʊld][wʌnz] .
preferably old ones .
最好 老的 一个 .

最好是旧的。

[ðə; ði][bɒks][ɪz] [kləʊzd] [æt; ət][ðə; ði][rɪə(r)][ænd; ənd][hæz; həz][ə; eɪ]['waɪə(r)][dɔː(r)][ɪn] [frʌnt] [wɪtʃ] [swɪŋz]
The box is closed at the rear and has a wire door in front which swings
这 盒子 是 关闭 在 这 后部 和 有 一个 金属丝 门 在 正面 哪个 摇摆
['ɪnwəd] [frɒm; frəm][ðə; ði][tɒp] ,
inward from the top ,
向内 从 这 顶部 ,

箱子后部是封闭的，前面有一个从顶部向内摆动的金属丝门。

[ə; eɪ] [kliːt] [æt; ət][ðə; ði] ['bɒtəm] [prɪ'ventɪŋ] [ɪts] ['əʊpənɪŋ] ['aʊtwəd] .
a cleat at the bottom preventing its opening outward .
一个 鞋钉 在 这 底部 预防 它是 开幕 向外 .

底部有一个挡板，防止其向外打开。

[ðə; ði][træp][ɪz][set][ænd; ənd][ðə; ði]['waɪə(r)][dɔː(r)] [kept] ['əʊpən][baɪ][ə; eɪ]['waɪə(r)]['trɪgə(r)] - [rɒd] [held][ɪn]
The trap is set and the wire door kept open by a wire trigger - rod held in
这 陷阱 是 放 和 这 金属丝 门 保留 打开 经过 一个 金属丝 扳机 - 杆 握住 在
[pleɪs] [baɪ] [tuː] ['steɪplz] [ɪn][ðə; ði][tɒp][ɒv; əv][ðə; ði][bɒks] .
place by two staples in the top of the box .
地方 经过 二 主食 在 这 顶部 的 这 盒子 .

陷阱已经设置好，金属丝门由一根金属触发杆保持打开状态，触发杆由箱子顶部的两个钉子固定住。

[ðə; ði]['trɪgə(r)] - [rɒd][ɪz][bent] ['daʊnwəd] ['ɪntuː][ə; eɪ] [luːp] [ɔː(r)]['fɪgə(r)][eit][nɪə(r)][ðə; ði][rɪə(r)][ɒv; əv][ðə; ði]
The trigger - rod is bent downward into a loop or figure 8 near the rear of the
这 扳机 - 杆 是 弯曲 向下 进入 一个 环形 或者 数字 8 靠近 这 后部 的 这
[træp] .
trap .
陷阱 .

触发杆向下弯曲成环状或8字形，靠近陷阱的后部。

[æz; əz][ðə; ði]
As the
作为 这

作为

[[ˌpiː 'dʒiː]['sɛvən]]
[Pg 7]
[页 7]

[第7页]

['ræbɪt] ['entəz] [ðə; ði][træp][ænd; ənd] [kraʊdz] ['ɪntuː][ðə; ði] [bæk] [pɑːt] [ˌaɪ 'tiː] ['presɪz] [ə'genst] [ðə; ði] [luːp]
rabbit enters the trap and crowds into the back part it presses against the loop
兔子 进入 这 陷阱 和 人群 进入 这 后退 部分 它 出版社 反对 这 环形
,
,
,

兔子进入陷阱后，挤到后面的夹子上，紧紧地贴着环扣。

[muːvz] [ðə; ði]['trɪgə(r)] - [rɒd] ['bækwəd] [ænd; ənd][ɪz] [ɪm'prɪznd] [æz; əz][ðə; ði]['waɪə(r)][dɔː(r)][ɪz]
moves the trigger - rod backward and is imprisoned as the wire door is
移动 这 扳机 - 杆 落后 和 是 被监禁 作为 这 金属丝 门 是
[rɪ'liːst] [ænd; ənd] [fɔːls] .
released and falls .
发布 和 瀑布 .

触发杆向后移动，被卡住，同时金属丝门松开落下。

[beɪt] [meɪ] [biː; bi] [juːst] [bʌt; bət][ɪz][ʌn'nesəsəri; ʌn'nesɪsəri] ,
Bait may be used but is unnecessary ,
饵 可能 是 用过的 但 是 不必要 ,

可以使用诱饵，但并非必要。

[sɪns] ['kɒtnteɪl] ['friːkwəntli] [teɪk] ['refjuːdʒ] [ɪn] [dɑːk] ['pleɪsɪz] [frɒm; frəm] ['enəmɪz] [ɔː(r)] [ɪn'klemənt] ['weðə(r)] . [[θriː]]

since cottontails frequently take refuge in dark places from enemies or inclement weather . [3]

自从 棉尾兔 频繁地 拿 避难所 在 黑暗的 地方 从 敌人 或者 恶劣天气 天气 . [3]

因为棉尾兔经常躲在黑暗的地方，以躲避敌人或恶劣天气。[3]

['ɑːftə(r)] [ðə; ði] [leɪt] ['mɪstə(r)] . [fred] ['welˌhaʊs] , [ɒv; əv] [tə'piːkə] , [kænz] .

After the late Mr . Fred Wellhouse , of Topeka , Kans .

后 这 晚的 先生 . 弗雷德 水井房 , 的 托皮卡 , 堪萨斯 .

为纪念已故的堪萨斯州托皮卡市的弗雷德·韦尔豪斯先生。

[fɪɡ] .

Fig .

如图 .

如图。

[θriː] . — ['diːteɪlz] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['welˌhaʊs] ['ræbɪt] [træp] .

3 . — Details of a Wellhouse rabbit trap .

3 . — 细节 的 一个 水井房 兔子 陷阱 .

3.—井屋兔笼的细节。

[ðə; ði] [mə'tɪəriəlz] ['niːdɪd] [fɔː(r); fə(r)] ['meɪkɪŋ] [ə; eɪ] ['welˌhaʊs] [træp] [ɑː(r); ə(r)] : [fɔː(r)] [bɔːdz] [wʌn] [baɪ] [sɪks] ,

The materials needed for making a Wellhouse trap are : Four boards 1 by 6 ,

这 材料 需要 为了 制作 一个 水井房 陷阱 是 : 四 板 1 经过 6 ,

制作井屋陷阱所需的材料有：四块1x6的木板，

\- ['ɪntʃɪz] [lɒŋ] , [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [saɪdz] ; [ə; eɪ] [piːs] [wʌn] [baɪ] [sɪks] , [eit] ['ɪntʃɪz] [lɒŋ] ,

21 inches long , for the sides ; a piece 1 by 6 , 8 inches long ,

\- 英寸 长的 , 为了 这 侧面 ; 一个 片 1 经过 6 , 8 英寸 长的 ,

边长21英寸；一块1英寸宽、6英寸长、8英寸长的木条，

[fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [bæk] ; [ə; eɪ] [smɔːl] [kliːt] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [dɔː(r)] [stɒp] ; - - [wʌn] / [ˌtuː'tuː] ['ɪntʃɪz] [ɒv; əv] ['waɪə(r)] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [dɔː(r)] ;

for the back ; a small cleat for the door stop ; 28 - 1 / 2 inches of wire for the door ;

为了 这 后退 ; 一个 小的 鞋钉 为了 这 门 停止 ; - - 1 / 2 英寸 的 金属丝 为了 这 门 ;

背面；门挡用的小木楔；门用28.5英寸长的铁丝；

\- ['ɪntʃɪz] [ɒv; əv] ['waɪə(r)] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['trɪɡə(r)] ; [fɔːr] [smɔːl] ['steɪplz] [fɔː(r); fə(r)] ['hæŋɪŋ] [ðə; ði] [dɔː(r)] [ænd; ənd] ['trɪɡə(r)] ;

22 inches of wire for the trigger ; 4 small staples for hanging the door and trigger ;

\- 英寸 的 金属丝 为了 这 扳机 ; 4 小的 主食 为了 绞刑 这 门 和 扳机 ;

22 英寸长的触发线；4 个小钉子，用于悬挂门和触发装置；

[ænd; ənd] [neɪlz] ([fɪɡ] . [θriː]) .

and nails (fig . 3) .

和 指甲 (如图 . 3) .

以及钉子（图 3）。

[fɪɡ] .

Fig .

如图 .

如图。

[fɔːr] . — [krɒs] ['sekʃ(ə)n][ɒv; əv][ə; eɪ] ['wɔːmzli] [taɪl][træp][fɔː(r); fə(r)] ['ræbɪts] .
4 . — Cross section of a Walmsley tile trap for rabbits .
4 . — 叉 部分 的 一个 沃尔姆斯利 瓦 陷阱 为了 兔子 .

4.—沃尔姆斯利兔笼的横截面图。

['mɪstə(r)] . [dʒeɪ] . [em] . ['wɔːmzli] ['riːs(ə)ntli] [sent] [tuː; tə][ðə; ði] [dɪ'pɑːtmənt] ['fəʊtəgræfs] [ænd; ənd]
Mr . J . M . Walmsley recently sent to the department photographs and
先生 . J . M . 沃尔姆斯利 最近 发送 到 这 部门 照片 和
[ə; eɪ] [dɪ'skrɪpʃn] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['pɜːmənənt] ['ræbɪt] [træp] [meɪd] [ɒv; əv]['suːə(r); 'sjuːə(r)][taɪl][ænd; ənd] [juːst]
a description of a permanent rabbit trap made of sewer tile and used
一个 描述 的 一个 永恒的 兔子 陷阱 制成 的 下水道 瓦 和 用过的
[ɒn][hɪz; ɪz][ænd; ənd]['ʌðə(r)][fɑːrmz][ɪn]['kænzəs] ([fɪg] . [fɔːr]) .
on his and other farms in Kansas (fig . 4) .
在 他的 和 其他 农场 在 堪萨斯州 (如图 . 4) .

JM Walmsley 先生最近向该部门寄送了照片和说明，介绍了一种用下水道管制作的永久性兔子陷阱，这种陷阱在他的堪萨斯州和其他农场中使用（图 4）。

[ə; eɪ] - [baɪ][sɪks] [ɪntʃ] " [tiː] " [ɪz][set] [wɪð] [ðə; ði] [lɒŋ] [end] ['daʊnwəd] [ænd; ənd] ['berid] [səʊ] [ðæt]
A 12 by 6 inch " tee " is set with the long end downward and buried so that
一个 - 经过 6 英寸 " 球座 " 是 放 和 这 长的 结尾 向下 和 埋葬 所以 那
[ðə; ði][sɪks] - [ɪntʃ] ['əʊpənɪŋ] [ɪz] [bɪ'ləʊ] [ðə; ði] ['sɜːfɪs] [ɒv; əv][ðə; ði] [graʊnd] .
the 6 - inch opening is below the surface of the ground .
这 6 - 英寸 开幕 是 以下 这 表面 的 这 地面 .

将一个 12 英寸 x 6 英寸的"三通"长端朝下埋入地下，使 6 英寸的开口低于地面。

[tuː] [leŋθs] [ɒv; əv][sɪks] - [ɪntʃ] ['suːə(r); 'sjuːə(r)][paɪp][ɑː(r); ə(r)] [ðen] [kə'nektɪd] [ˌhɒrɪ'zɒntəli] [wɪð]
Two lengths of 6 - inch sewer pipe are then connected horizontally with
二 长度 的 6 - 英寸 下水道 管道 是 然后 连接 水平方向 和
[ðə; ði] ['əʊpənɪŋ] .
the opening .
这 开幕 .

然后将两段 6 英寸的污水管水平连接到开口处。

[sɔɪl] [ɪz]
Soil is
土壤 是

土壤是

[[ˌpiː 'dʒiː][eit]]
[Pg 8]
[页 8]

[第 8 页]

[pleɪst] ['əʊvə(r)][ðə; ði][dʒɔɪnts][tuː; tə][ɪk'skluːd] [lait] .
placed over the joints to exclude light .
放置 超过 这 关节 到 排除 光 .

放置在关节处以阻挡光线。

[ðə; ði] ['ʌpraɪt] [taɪl][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] ['fɪtɪd] [wɪð] [ə; eɪ] [taɪt] [rɪ'muːvəbl] ['kʌvə(r)] — ['mɪstə(r)] . ['wɔːmzli]
The upright tile should be fitted with a tight removable cover — Mr . Walmsley
这 直立 瓦 应该 是 适配 和 一个 紧的 可拆卸的 覆盖 — 先生 . 沃尔姆斯利
['juːzɪz; 'juːsɪz][əʊld] ['hærəʊ] [dɪsks][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['pɜːpəs] .
uses old harrow disks for the purpose .
用途 老的 耙 磁盘 为了 这 目的 .

竖直的瓦片应该装上一个紧密的可拆卸盖子——沃尔姆斯利先生用旧耙盘来制作这个盖子。

[ðə; ði][prə'dʒektɪŋ][end][ɒv; əv][ðə; ði][smɔːl] [taɪl][ɪz] [sə'raʊndɪd] [wɪð] [rɒks] , [brʌʃ] , [ɔː(r)] [wʊd] ,
The projecting end of the small tile is surrounded with rocks , brush , or wood ,
这 投影 结尾 的 这 小的 瓦 是 包围 和 岩石 , 刷子 , 或者 木头 ,

小瓷砖突出的一端被石头、灌木或木头包围着。

[səʊ][æz; əz][tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði][həʊl] [lʊk] [ɪn'vaɪtɪŋ][tuː; tə] ['ræbɪts] ([fɪg] .
so as to make the hole look inviting to rabbits (fig .
所以 作为 到 制作 这 洞 看 邀请 到 兔子 (如图 .

这样就能使洞穴看起来对兔子很有吸引力（图）。

[faɪv]) , [ænd; ənd] [ðæt] [ðeɪ] [meɪ] [ə'prəʊpriət] [ðə; ði] [den] [æz; əz] [ə; eɪ] [pleɪs] [ɒv; əv] [kən'siːlmənt] [ænd; ənd] ['ʃeltə(r)] .
5) , and that they may appropriate the den as a place of concealment and shelter .
5) , 和 那 他们 可能 合适的 这 丹 作为 一个 地方 的 隐蔽 和 庇护所 .

5），并且它们可能会将洞穴用作藏身和庇护所。

[ə; eɪ]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] [ðiːz] [træps][ɪn] ['veəriəs] ['pleɪsɪz] , [ænd; ənd] [ɪ'speʃəli] [ɪn][ðə; ði][və'sɪnəti][ɒv; əv] [ðə; ði] ['ɔːtʃəd] ,
A number of these traps in various places , and especially in the vicinity of the orchard ,
一个 数字 的 这些 陷阱 在 各种各样的 地方 , 和 尤其 在 这 附近 的 这 果园 ,

这些陷阱分布在不同的地方，尤其是在果园附近。

[hæv; həv] [kept] ['mɪstə(r)] . - [fɑːm] [kəm'pærətɪvli] [friː] [ɒv; əv] ['ræbɪts] .
have kept Mr . Walmsley's farm comparatively free of rabbits .
有 保留 先生 . - 农场 比较 自由的 的 兔子 .

使得沃尔姆斯利先生的农场几乎没有兔子出没。

['ræbɪts] ['ɒkjupaɪ] [ðiːz] [taɪl][træps] , [gəʊ][ɪn][ɔː(r)][aʊt][æt; ət] [wɪl] , [ænd; ənd] [meɪ] [biː; bi] ['kæptʃəd] [wen] [dɪ'zaɪəd] .
Rabbits occupy these tile traps , go in or out at will , and may be captured when desired .
兔子 占据 这些 瓦 陷阱 , 去 在 或者 出去 在 将要 , 和 可能 是 捕获 什么时候 想要的 .

兔子会进入这些瓦片陷阱，随意进出，需要时即可捕捉。

[wen'evə(r)] ['mɪstə(r)] . ['wɔːmzli] ['vɪzɪts][hɪz; ɪz][træps][hiː; hi][ɪz] [ə'kʌmp(ə)nid] [baɪ][ə; eɪ] [treɪnd] [dɒg] [ðæt] [英 [ləu'keit] 美 ['loˌket,lo'ket]][ðə; ði] [træpt] ['ænɪmlz] .
Whenever Mr . Walmsley visits his traps he is accompanied by a trained dog that locates the trapped animals .
每当 先生 . 沃尔姆斯利 访问 他的 陷阱 他 是 伴随 经过 一个 受过训练 狗 那 定位 这 被困 动物 .

每当沃尔姆斯利先生去查看他的陷阱时，他都会带上一只训练有素的狗来寻找被困的动物。

[ðə; ði]['kʌvə(r)][ɪz] ['lɪftɪd] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['ʌpraɪt] [taɪl][ænd; ənd][ðə; ði] ['ræbɪt] ['kæptʃəd] [baɪ][hænd] ;
The cover is lifted from the upright tile and the rabbit captured by hand ;
这 覆盖 是 抬起 从 这 直立 瓦 和 这 兔子 捕获 经过 手 ;

将盖子从竖立的瓷砖上揭开，用手抓住了兔子；

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː][bəʊlts][frɒm; frəm][ðə; ði][saɪd] ['əʊpənɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [kɔːt] [baɪ][ðə; ði][dɒg] .
if it bolts from the side opening it is caught by the dog .
如果 它 螺栓 从 这 边 开幕 它 是 捕捉 经过 这 狗 .

如果它从侧面开口处弹出，就会被狗咬住。

[ə; eɪ] [ʃɔːt] [pəʊl] ['fɪtɪd] [wɪð] [ə; eɪ][faɪv] - [ɪntʃ] ['wʊdn] [dɪsk] [meɪ] [biː; bi] [ɪn'sɜːtɪd] [ɪn][ðə; ði][saɪd] ['əʊpənɪŋ] [tuː; tə] [prɪ'vent] [ɪ'skeɪp] .
A short pole fitted with a 5 - inch wooden disk may be inserted in the side opening to prevent escape .
一个 短的 极 适配 和 一个 5 - 英寸 木制的 磁盘 可能 是 插入 在 这 边 开幕 到 防止 逃脱 .

可以将装有 5 英寸木盘的短杆插入侧面的开口处，以防止逃脱。

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

[faɪv] . — [ə; eɪ] ['wɔ:mzli] [taɪl] [træp] [ɪn] [ju:z] .
5 . — A Walmsley tile trap in use .
5 . — 一个 沃尔姆斯利 瓦 陷阱 在 使用 .

5.—正在使用的沃尔姆斯利瓷砖存水弯。

[ði:z] [træps] [ɑ:(r); ə(r)] [ɪ'speʃəli] ['su:təb(ə)l] [fɔ:(r); fə(r)] ['əʊpən] [lændz] [ænd; ənd] ['prɛəriz] ,
These traps are especially suitable for open lands and prairies ,
这些 陷阱 是 尤其 合适的 为了 打开 土地 和 草原 ,

这些陷阱特别适用于开阔地带和草原。

[weə(r)] ['ræbɪts] [kæn; kən] [nɒt] [faɪnd] ['meni] ['nætʃ(ə)rəl] ['haɪdɪŋ] ['pleɪsɪz] .
where rabbits can not find many natural hiding places .
在哪里 兔子 能 不是 寻找 许多 自然的 隐藏 地方 .

兔子很难找到天然的藏身之处。

[bɪlt] [ɒn] [weɪst] [lænd] ,
Built on waste land ,
建造 在 浪费 土地 ,

建于荒地上，

[ðeɪ] [meɪ] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ] ['pɜ:mənənt] [pɑ:t] [ɒv; əv] [ðə; ði] [fɑ:m] [ɪ'kwɪpmənt] [ænd; ənd] [wɪl] [kɒst] ['nʌθɪŋ]
they may become a permanent part of the farm equipment and will cost nothing
他们 可能 变得 一个 永恒的 部分 的 这 农场 设备 和 将要 成本 没有什么
[fɔ:(r); fə(r)] [rɪ'peəz] [frɒm; frəm] [jɪə(r)] [tu:; tə] [jɪə(r)] .
for repairs from year to year .
为了 维修 从 年 到 年 .

它们可能会成为农场设备的永久组成部分，并且每年都不需要维修费用。

[ðeə(r)] [fɜ:st] [kɒst] [meɪ] [bi:; bi] ['greɪtli] [rɪ'dju:st] [baɪ] [ju:z] [ɒv; əv] ['sekənd] - [greɪd] [ɔ:(r)] ['i:v(ə)n] ['brəʊkən]
Their first cost may be greatly reduced by use of second - grade or even broken
他们的 第一的 成本 可能 是 非常 减少 经过 使用 的 第二 - 年级 或者 甚至 破碎的
[taɪlz] .
tiles .
瓷砖 .

使用次等瓷砖甚至破损瓷砖可以大大降低初始成本。

[ɪf] [wʌn] ['wɪʃɪz] [tu:; tə] ['pɔɪz(ə)n] ['ræbɪts] ,
If one wishes to poison rabbits ,
如果 一 愿望 到 毒 兔子 ,

如果想毒杀兔子，

[ðə; ði] [beɪts] [meɪ] [bi:; bi] [pleɪst] [ˌɪn'saɪd] [ði:z] [træps] [ænd; ənd] [də'mestɪk] ['ænɪmlz] [ɔ:(r)] [bɝdz] [wɪl] [nɒt]
the baits may be placed inside these traps and domestic animals or birds will not
这 饵料 可能 是 放置 里面 这些 陷阱 和 国内的 动物 或者 鸟类 将要 不是
[bi:; bi] [ɪn'deɪndʒəd] .
be endangered .
是 濒危 .

诱饵可以放置在这些陷阱内，不会危及家畜或鸟类。

[ðə; ði] ['wɔ:mzli] [træp] ['ɔ:lsəʊ] ['fə:niʃ] [æn; ən] ['eksələnt] [mi:nz] [ɒv; əv] [əb'teɪnɪŋ] ['ræbɪts] [fɔ:(r); fə(r)]
The Walmsley trap also furnishes an excellent means of obtaining rabbits for
这 沃尔姆斯利 陷阱 还 提供 一个 出色的 方法 的 获得 兔子 为了
[ðə; ði] ['teɪb(ə)l] [ɔ:(r)] ['i:v(ə)n] [fɔ:(r); fə(r)] ['mɑ:kɪt] [wɪ'ðaʊt] ['dæmɪdʒɪŋ] [ðem; ðəm] [baɪ] ['ʃu:tɪŋ] .
the table or even for market without damaging them by shooting .
这 桌子 或者 甚至 为了 市场 没有 损害 他们 经过 射击 .

沃尔姆斯利陷阱也提供了一种极好的方法，可以在不射杀兔子的情况下，获取可供食用或出售的兔子。

['pɔɪzənɪŋ] .
POISONING .
中毒 .

中毒。

['pɔɪz(ə)n][fɔː(r); fə(r)] ['kɪlɪŋ] ['ræbɪts] [hæz; həz] [biːn] [juːst] [ɪn][ðə; ði] [west] [wɪð] [kən'sɪdərəb(ə)l] [sək'ses] .
Poison for killing rabbits has been used in the West with considerable success .
毒 为了 杀 兔子 有 到过 用过的 在 这 西方 和 大量 成功 .

在西方，人们曾使用毒药来杀死兔子，并取得了相当大的成功。

['əʊnli][ɪn] [ɪk'sepʃən(ə)l] [keɪsɪz] , [haʊ'evə(r)] , [ɪz][ɪts][juːz][əd'vaɪzəb(ə)l][ɪn] [steɪts] [ðæt] [prə'tekt] ['ræbɪts] .
Only in exceptional cases , however , is its use advisable in States that protect rabbits .
仅有的 在 非凡的 案例 , 然而 , 是 它是 使用 建议 在 各州 那 保护 兔子 .

然而，在保护兔子的州，只有在特殊情况下才建议使用这种方法。

[ðə; ði][məʊst]['feɪvərəb(ə)l]['siːz(ə)n][fɔː(r); fə(r)]['juːzɪŋ]['pɔɪz(ə)n][ɪz][ɪn]['wɪntə(r)][ɔː(r)]['ɑːftə(r)][ə; eɪ] [lɒŋ]
The most favorable season for using poison is in winter or after a long
这 最多 有利 季节 为了 使用 毒 是 在 冬天 或者 后 一个 长的
[draʊt] [ɪn] ['sʌmə(r)] [hæz; həz] [meɪd] [griːn] [fuːd] [skeəs] .
drought in summer has made green food scarce .
干旱 在 夏天 有 制成 绿色的 食物 稀少 .

使用毒药的最佳季节是冬季，或者夏季长期干旱导致绿色食物匮乏之后。

[ɪn][sʌm; səm][ləu'kælitiz] ['sʌmə(r)] ['pɔɪzənɪŋ] [ɪz] [ˌɪntə'fiəd] [wɪð] [baɪ] ['krɪkɪts] [ɔː(r)] ['græsˌhɔpəz]
In some localities summer poisoning is interfered with by crickets or grasshoppers
在 一些 地方 夏天 中毒 是 干扰 和 经过 蟋蟀 或者 蚱蜢
[kən'sjuːmɪŋ] [ðə; ði][beɪt] .
consuming the bait .
消费 这 饵 .

在某些地区，蟋蟀或蚱蜢会吃掉诱饵，从而干扰夏季投毒。

[ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] ['meθəd] [ɪz][ə'dæptɪd][fɔː(r); fə(r)]['dʒen(ə)rəl][juːz] :
The following method is adapted for general use :
这 下列的 方法 是 改编 为了 一般的 使用 :

以下方法适用于一般情况：

[ɪn'sɜːt] ['krɪstlz] [ɒv; əv] ['strɪkniːn] [ɔː(r)] ['paʊdəd] ['strɪkniːn] [ɪn] ['piːsɪz] [ɒv; əv]['æp(ə)l][ɔː(r)]['melən]
Insert crystals of strychnine or powdered strychnine in pieces of apple or melon
插入 晶体 的 士的宁 或者 粉末状 士的宁 在 件 的 苹果 或者 瓜
[raɪnd][ænd; ənd] [pleɪs] [ðiːz] [beɪts][æt; ət] ['ɪntərvlz] [ə'lɒŋ] ['ræbɪt] [rʌnz][ɔː(r)][pɑːðz] .
rind and place these baits at intervals along rabbit runs or paths .
果皮 和 地方 这些 饵料 在 间隔 沿着 兔子 跑步 或者 路径 .

将士的宁晶体或士的宁粉末放入苹果皮或瓜皮中，然后将这些诱饵沿兔子的奔跑路线或路径间隔放置。

[teɪk] [keə(r)][tuː; tə][pʊt][ðə; ði] ['pɔɪz(ə)nd] [beɪts] [weə(r)] ['tʃɪldrən] [ænd; ənd][də'mestɪk] ['ænɪmlz] [kæn; kən]
Take care to put the poisoned baits where children and domestic animals can
拿 关心 到 放 这 中毒 饵料 在哪里 孩子们 和 国内的 动物 能
[nɒt][get][ðem; ðəm] .
not get them .
不是 得到 他们 .

务必将毒饵放置在儿童和家畜无法触及的地方。

[weə(r)] [nəʊ] [wel] - [dɪ'faɪnd] [rʌnz] [ɑː(r); ə(r)]['vɪzəb(ə)l][ɪn] ['ɔːtʃədz] ,
Where no well - defined runs are visible in orchards ,
在哪里 不 出色地 - 定义 跑步 是 可见的 在 果园 ,

在果园中看不到明显果树生长路线的地方，

[ˌɑːtɪ'fɪʃ(ə)l] [wʌnz] [meɪ] [biː; bi] [meɪd] [wɪð] [ə; eɪ] ['nærəʊ] [dræg] [ɔː(r)] ['skreɪpə(r)] .

artificial ones may be made with a narrow drag or scraper .

人造的 一个 可能 是 制成 和 一个 狭窄的 拖 或者 刮刀 .

人工制品可以用窄刮刀或刮刀制成。

[ə'lɒŋ] [sʌtʃ] [rʌnz] [ɔː(r)] [ðə; ði] [ded] ['fɜːrəʊz] [ɒv; əv] [plaʊ] ['fiːldz] ['ræbɪts] [hə'bɪtʃuəli] ['træv(ə)l] .

Along such runs or the dead furrows of plowed fields rabbits habitually travel .

沿着 这样的 跑步 或者 这 死的 沟壑 的 犁过的 字段 兔子 习惯性地 旅行 .

兔子经常沿着这样的小路或耕地的死沟行走。

[beɪts] [meɪ] [biː; bi] [pleɪst] [ɒn] [ðə; ði] [graʊnd] [ɔː(r)] ['elɪveɪtɪd] [ɒn] [ʃɔːt] [stɪks] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] [pɑːθ] ,

Baits may be placed on the ground or elevated on short sticks along the path ,

饵料 可能 是 放置 在 这 地面 或者 升高 在 短的 棍子 沿着 这 小路 ,

诱饵可以放在地上，也可以用短棍架在小路边。

[ænd; ənd] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [lʊkt] ['ɑːftə(r)] [wɪð] [keə(r)] .

and should be looked after with care .

和 应该 是 看起来 后 和 关心 .

应该小心呵护。

['eni] [beɪts] [left] ['ɑːftə(r)] ['pɔɪzənɪŋ] [ɑːpə'reɪʃnz] [ɑː(r); ə(r)] ['fɪnɪʃt] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [dɪ'strɔɪd] .

Any baits left after poisoning operations are finished should be destroyed .

任何 饵料 左边 后 中毒 运营 是 完成的 应该 是 损毁 .

投毒行动结束后，剩余的诱饵应该销毁。

[fɔː(r); fə(r)] ['pɔɪzənɪŋ] ['ræbɪts] [ɪn] ['wɪntə(r)] [ɔː(r)] ['djʊərɪŋ] [draʊts] [ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] ['fɔːmjələ] [ɪz] [ˌrekə'mendɪd] :

For poisoning rabbits in winter or during droughts the following formula is recommended :

为了 中毒 兔子 在 冬天 或者 期间 干旱 这 下列的 公式 是 受到推崇的 :

冬季或干旱时期，若要毒杀兔子，建议使用以下配方：

[gʊd] [əʊts] , - [kwɔːts] ; ['paʊdəd] ['strɪkniːn] , [wʌn] [aʊns] ; ['lɔːndri] [stɑːtʃ] , [wʌn] ['teɪblˌspuːnfʊl] ; ['səʊdə] ([ˌbaɪ'kɑːbənət]) ,

Good oats , 12 quarts ; powdered strychnine , 1 ounce ; laundry starch , 1 tablespoonful ; soda (bicarbonate) ,

好的 燕麦 , - 夸脱 ; 粉末状 士的宁 , 1 盎司 ; 洗衣店 淀粉 , 1 一汤匙 ; 苏打 (碳酸氢盐) ,

优质燕麦，12夸脱；士的宁粉，1盎司；洗衣淀粉，1汤匙；小苏打（碳酸氢钠），

[wʌn] [aʊns] ; ['sækərɪn; 'sækəriːn] , [wʌn] / [eit] [aʊns] ; ['wɔːtə(r)] , [wʌn] [kwɔːt] .

1 ounce ; saccharine , 1 / 8 ounce ; water , 1 quart .

1 盎司 ; 糖精 , 1 / 8 盎司 ; 水 , 1 夸脱 .

1盎司；糖精，1/8盎司；水，1夸脱。

[mɪks] [ðə; ði] [stɑːtʃ] [wɪð] [wʌn] / [ˌtuː'tuː] [paɪnt] [ɒv; əv] [kəʊld] ['wɔːtə(r)] .

Mix the starch with 1 / 2 pint of cold water .

混合 这 淀粉 和 1 / 2 品脱 的 寒冷的 水 .

将淀粉与半品脱冷水混合。

[pɔː(r)] [ðɪs] ['ɪntuː] [wʌn] - [wʌn] / [ˌtuː'tuː] [paɪnts] [ɒv; əv] ['bɔɪlɪŋ] ['wɔːtə(r)] [ænd; ənd] [kən'tɪnjuː] [ðə; ði] ['bɔɪlɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] ['mɪnɪt] [ɔː(r)] [tuː] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] [stɑːtʃ] [ɪz] [klɪə(r)] .

Pour this into 1 - 1 / 2 pints of boiling water and continue the boiling for a minute or two until the starch is clear .

倒 这 进入 1 - 1 / 2 品脱 的 沸腾 水 和 继续 这 沸腾 为了 一个 分钟 或者 二 直到 这 淀粉 是 清除 .

将此混合物倒入 1.5 品脱沸水中，继续煮一两分钟，直到淀粉变得透明。

[mɪks][ðə; ði][draɪ] ['strɪkniːn] [ænd; ənd]['səʊdə][ɪn][ə; eɪ][smɔːl][pæn][ænd; ənd][sɪft][ˌaɪ 'tiː]['əʊvə(r)][ðə; ði]
Mix the dry strychnine and soda in a small pan and sift it over the
混合 这 干燥 士的宁 和 苏打 在 一个 小的 平底锅 和 筛 它 超过 这
[hɒt] [stɑːtʃ] ,
hot starch ,
热的 淀粉 ,

将干士的宁和苏打粉混合在一个小锅里，然后筛到热淀粉上。

['stɜːrɪŋ] ['θʌrəli] [tuː; tə] [fɔːm] [ə; eɪ] [smuːð] [peɪst] .
stirring thoroughly to form a smooth paste .
搅拌 彻底 到 形式 一个 光滑的 粘贴 .

充分搅拌至形成光滑的糊状物。

[ˌeɪ diː 'diː][ðə; ði]['sækərɪn; 'sækəriːn][ænd; ənd][stɜː(r)] [ə'gen] .
Add the saccharine and stir again .
添加 这 糖精 和 搅拌 再次 .

加入糖精，再次搅拌。

[pɔː(r)][ðə; ði]['mɪkstʃə(r)]['əʊvə(r)][ðə; ði][əʊts][ɪn][ə; eɪ]['met(ə)l][tʌb] , ['mɪksɪŋ] [ʌn'tɪl] [ɔːl][ðə; ði][greɪn][ɪz][wet] .
Pour the mixture over the oats in a metal tub , mixing until all the grain is wet .
倒 这 混合物 超过 这 燕麦 在 一个 金属 浴缸 , 混合 直到 全部 这 粮食 是 湿的 .

将混合物倒在金属桶中的燕麦上，搅拌至所有燕麦粒都湿润。

[ə'laʊ] [ðə; ði] [əʊts] [tuː; tə][draɪ][bɪ'fɔː(r)] [dɪ'strɪbjuːtɪŋ] .
Allow the oats to dry before distributing .
允许 这 燕麦 到 干燥 前 分发 .

燕麦要晾干后再分发。

[nɒt]['əʊvə(r)][ə; eɪ] ['teɪblˌspuːnfʊl] [ɒv; əv][ðə; ði][greɪn][ʃʊd; ʃəd][biː; bi][pʊt][ɪn][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l][beɪt][ænd; ənd]
Not over a tablespoonful of the grain should be put in a single bait and
不是 超过 一个 一汤匙 的 这 粮食 应该 是 放 在 一个 单身的 饵 和
[ðɪs] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] ['skætəd] [kən'sɪdərəbli] .
this should be scattered considerably .
这 应该 是 疏散 相当 .

每次饵料中放入的谷物不应超过一汤匙，并且要均匀撒开。

[ə; eɪ]['lɪt(ə)l][æl'fælfə] [heɪ] [wɪl] [help] [ə'trækt] ['ræbɪts] [tuː; tə][ðə; ði] ['pɔɪz(ə)nd] [greɪn] .
A little alfalfa hay will help attract rabbits to the poisoned grain .
一个 小的 紫花苜蓿 干草 将要 帮助 吸引 兔子 到 这 中毒 粮食 .

少量苜蓿干草有助于吸引兔子来吃有毒的谷物。

[ðɪs] ['pɔɪz(ə)n][ɪz] [ˌrekə'mendɪd] [fɔː(r); fə(r)][juːz] [wen] [snəʊ] ['kʌvəz] [ðə; ði] [graʊnd] .
This poison is recommended for use when snow covers the ground .
这 毒 是 受到推崇的 为了 使用 什么时候 雪 封面 这 地面 .

建议在积雪覆盖地面时使用这种毒药。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ɪ'fektɪv] [ə'genst] [bəuθ] ['kɒtnteɪl] [ænd; ənd] [lɑːdʒ] ['ræbɪts] .
It is effective against both cottontails and large rabbits .
它 是 有效的 反对 两个都 棉尾兔 和 大的 兔子 .

它对棉尾兔和大型兔子都有效。

['pɑːtli] ['raipən] [hedz] [ɒv; əv] ['bɑːli] [ɔː(r)] [wiːt] [səʊkt] [ɪn][ə; eɪ][sə'luːʃ(ə)n][ɒv; əv] ['strɪkniːn]
Partly ripened heads of barley or wheat soaked in a solution of strychnine
部分 成熟的 头部 的 大麦 或者 小麦 浸泡过 在 一个 解决方案 的 士的宁
[ænd; ənd]['sækərɪn; 'sækəriːn][ɔː(r)] ['kəʊtɪd] [wɪð] [ðə; ði] [stɑːtʃ] - ['strɪkniːn] [sə'luːʃ(ə)n][dʒʌst] [dɪ'skraɪbd]
and saccharine or coated with the starch - strychnine solution just described
和 糖精 或者 涂层 和 这 淀粉 - 士的宁 解决方案 只是 描述
[hæv; həv]['ɔːlsəʊ] [pruːvd] [ɪ'fektɪv] [beɪts][fɔː(r); fə(r)] ['ræbɪts] ,
have also proved effective baits for rabbits ,
有 还 已证实 有效的 饵料 为了 兔子 ,

将部分成熟的大麦或小麦穗浸泡在士的宁和糖精溶液中，或者涂上前面描述的淀粉-士的宁溶液，也已被证明是有效的兔子诱饵。

[bʌt; bət] [greɪt] [keə(r)][mʌst; məst][biː; bi] ['eksəd] [ɪn]['juːzɪŋ][ðem; ðəm] ,
but great care must be exercised in using them ,
但 伟大的 关心 必须 是 锻炼 在 使用 他们 ,

但是使用时必须格外小心。

[æz; əz] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['laɪkli] [tuː; tə][biː; bi]['iːt(ə)n][baɪ][lɪv; laɪv] [stɒk] .
as they are likely to be eaten by live stock .
作为 他们 是 可能 到 是 吃 经过 居住 库存 .

因为它们很可能会被牲畜吃掉。

['kɒtnteɪl] ['ræbɪts] [meɪ] [biː; bi] ['pɔɪz(ə)nd] [ɪn]['wɪntə(r)][baɪ] ['beɪtɪŋ] [ðem; ðəm] [wɪð] [twɪgz] [kʌt]
Cottontail rabbits may be poisoned in winter by baiting them with twigs cut
棉尾兔 兔子 可能 是 中毒 在 冬天 经过 诱饵 他们 和 树枝 切
[frɒm; frəm]['æp(ə)l] [triːz] [ænd; ənd] [dip] [ɪn][ɔː(r)] ['θɪnli] ['kəʊtɪd] [wɪð] [ðə; ði] [stɑːtʃ] - ['strɪkniːn]
from apple trees and dipped in or thinly coated with the starch - strychnine
从 苹果 树木 和 浸入 在 或者 薄薄的 涂层 和 这 淀粉 - 士的宁
['pɔɪz(ə)n] .
poison .
毒 .

冬天，可以用苹果树上砍下的树枝蘸上或薄薄地涂上淀粉-士的宁毒药来诱捕棉尾兔，从而毒死它们。

[ðiːz] [twɪgz] [ɑː(r); ə(r)] ['skætəd] [ə'lɒŋ] ['ræbɪt] [treɪlz] [ænd; ənd][ɑː(r); ə(r)] [ɪ'fektɪv] [ə'genst] [bəʊθ]
These twigs are scattered along rabbit trails and are effective against both
这些 树枝 是 疏散 沿着 兔子 小径 和 是 有效的 反对 两个都
['medəʊ] [maɪs] [ænd; ənd] ['ræbɪts] .
meadow mice and rabbits .
草地 小鼠 和 兔子 .

这些树枝散落在兔子经常出没的小路上，对田鼠和兔子都有很好的防治效果。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [les] ['deɪndʒərəs] [tuː; tə] [də'mestɪk] ['ænɪmlz] [ðæn; ðən] [greɪn] [beɪts] .
They are less dangerous to domestic animals than grain baits .
他们 是 较少的 危险的 到 国内的 动物 比 粮食 饵料 .

与谷物诱饵相比，它们对家畜的危害较小。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 10]
[页 -]

[第10页]

[bæk'tɪəriəl] [dɪ'ziːzɪz] .
BACTERIAL DISEASES .
细菌 疾病 .

细菌性疾病。

[ðə; ði][fækt] [ðæt] [wen] ['ræbɪts] [bɪ'kʌm] [ɪk'sesɪvli] [ə'bʌndənt] [ɪn] ['eni] [ləʊ'kæləti][ˌepɪzəʊ'ɒtɪk]
The fact that when rabbits become excessively abundant in any locality epizootic
这 事实 那 什么时候 兔子 变得 过度 丰富 在 任何 地点 流行病
[dɪ'ziːzɪz] ['ɒf(ə)n] [dɪ'strɔɪ] [ðem; ðəm][ɪn] [lɑːdʒ] ['nʌmbəz] [hæz; həz][led] ['meni] ['piːp(ə)l][tuː; tə][ɪk'spekt] [ðæt]
diseases often destroy them in large numbers has led many people to expect that
疾病 经常 破坏 他们 在 大的 数字 有 引领 许多 人们 到 预计 那
[ə; eɪ]['maɪkrəʊ] - ['ɔːgənɪzəm] [wʊd] [biː; bi] [faʊnd] [wɪtʃ] [wʊd] [ə'fɔːd] [ə; eɪ] ['redi] [miːnz] [ɒv; əv] ['ræbɪt]
a micro - organism would be found which would afford a ready means of rabbit
一个 微 - 生物 会 是 成立 哪个 会 买得起 一个 准备好 方法 的 兔子
[kən'trəʊl] .
control .
控制 .

兔子在任何地区数量过多时，流行病往往会大量杀死它们，这一事实让许多人期望能找到一种微生物，从而提供一种便捷的兔子控制方法。

[ðə; ði][ˌbaɪəˈlɒdʒɪk(ə)l] [ˈsɜːveɪ] [rɪˈsiːvz] [ˈmeni] [ˌæplɪˈkeɪʃ(ə)nz] [fɔː(r); fə(r)] [sʌtʃ] [bækˈtɪəriəl][ˌprepəˈreɪʃ(ə)nz] .
The Biological Survey receives many applications for such bacterial preparations .
这 生物 民意调查 接收 许多 应用程序 为了 这样的 细菌 准备工作 .

《生物学报》收到了许多关于此类细菌制剂的申请。

[ɪn][rɪˈplaɪ][tuː; tə][ɔːl][ɒv; əv][ðem; ðəm][ˌaɪ ˈtiː][hæz; həz] [biːn] [ˈnesəsəri] [tuː; tə] [steɪt] [ðæt] [ðʌs] [fɑː(r)][ɔːl]
In reply to all of them it has been necessary to state that thus far all
在 回复 到 全部 的 他们 它 有 到过 必要的 到 状态 那 因此 远的 全部
[əˈtempts] [tuː; tə] [spred] [kənˈteɪdʒəs] [dɪˈziːz] [ˌɑːtɪˈfɪʃəli] [əˈmʌŋ] [waɪld] [ˈræbɪts] [hæv; həv] [feɪld] [tuː; tə]
attempts to spread contagious disease artificially among wild rabbits have failed to
尝试 到 传播 传染性 疾病 人为地 之中 荒野 兔子 有 失败的 到
[ɡɪv] [ˈpræktɪkl] [rɪˈzʌlts] .
give practical results .
给 实际的 结果 .

针对所有这些问题，必须指出，迄今为止，所有试图在野生兔子中人为传播传染病的尝试均未取得实际效果。

[prəˈtekʃ(ə)n] [ɒv; əv] [krɒps] [frɒm; frəm] [ˈræbɪts] .
PROTECTION OF CROPS FROM RABBITS .
保护 的 农作物 从 兔子 .

保护庄稼免受兔子侵害。

[kəmˈpliːt] [ɪkˌstɜːmɪˈneɪʃn] [ɒv; əv] [ˈræbɪts] [ɪn] [ˈeni] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði][juˈnaɪtɪd] [steɪts] [ɪz] [nɒt]
Complete extermination of rabbits in any part of the United States is not
完全的 灭绝 的 兔子 在 任何 部分 的 这 团结的 各州 是 不是
[dɪˈzaɪərəb(ə)l] , [ˈiːv(ə)n] [ɪf] [ˈpɒsəb(ə)l] .
desirable , even if possible .
理想 , 甚至 如果 可能的 .

即使有可能，在美国任何地区彻底消灭兔子都是不可取的。

[ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [rɪˈdjuːst] [ɪn] [ˈnʌmbəz] [ˈəʊnli] [səˈfɪʃntli] [tuː; tə][sɪˈkjʊə(r)] [kəmˈpærətɪv] [ˈseɪfti]
They should be reduced in numbers only sufficiently to secure comparative safety
他们 应该 是 减少 在 数字 仅有的 足够 到 安全的 比较 安全
[tuː; tə][krɒps] ,
to crops ,
到 农作物 ,

它们的数量应该减少到足以确保农作物相对安全的程度。

[ænd; ənd][bɪˈfɔː(r)] [ˈæktɪv] [ˈhəʊlseɪl] [dɪˈstrʌkʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈænɪmlz] [ɪz] [əˈtemptɪd] [ðə; ði] [ˌpɒsəˈbɪləti]
and before active wholesale destruction of the animals is attempted the possibility
和 前 积极的 批发的 破坏 的 这 动物 是 尝试过 这 可能性
[ɒv; əv][krɒp] [prəˈtekʃ(ə)n] [baɪ][ˈʌðə(r)] [miːnz] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [ˈkeəfəli] [kənˈsɪdəd] .
of crop protection by other means should be carefully considered .
的 庄稼 保护 经过 其他 方法 应该 是 小心 经过考虑的 .

在采取大规模扑杀动物的积极措施之前，应仔细考虑通过其他方式保护作物的可能性。

[ɪn] [ˈmeni] [keɪsɪz][wʌn][ɒv; əv] [ðiːz] [miːnz] [wʊd] [ˈprɒbəbli] [biː; bi][ðə; ði][mɔː(r)][ˌiːkəˈnɒmɪk(ə)l] [ˈmeθəd] .
In many cases one of these means would probably be the more economical method .
在 许多 案例 一 的 这些 方法 会 大概 是 这 更多的 经济 方法 .

在许多情况下，这些方法中可能有一种会是更经济的选择。

[ˈræbɪt] - [pruːf] [ˈfensɪz] .
RABBIT - PROOF FENCES .
兔子 - 证明 栅栏 .

防兔围栏。

[wen] [ˈræbɪts] [ɑː(r); ə(r)] [əˈbʌndənt] [ænd; ənd][ðə; ði][ˈeəriə][tuː; tə][biː; bi] [prəˈtektɪd] [ɪz][nɒt] [tuː] [ɡreɪt] ,
When rabbits are abundant and the area to be protected is not too great ,
什么时候 兔子 是 丰富 和 这 区域 到 是 受保护 是 不是 也 伟大的 ,

当兔子数量众多且需要保护的区域不太大时，

[ə; eɪ] ['ræbɪt] - [pruːf] [fens] [meɪ] ['prɒfɪtəbli] [biː; bi] [juːst] .
a rabbit - proof fence may profitably be used .
一个 兔子 - 证明 栅栏 可能 盈利 是 用过的 .

可以考虑使用防兔围栏。

['wəʊv(ə)n] - ['waɪə(r)] ['netɪŋ] [ɪz] [ˌrekə'mendɪd] [fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] ['pɜːpəs] .
Woven - wire netting is recommended for this purpose .
编织 - 金属丝 网 是 受到推崇的 为了 这 目的 .

建议使用编织金属网。

[ðɪs] [mə'tɪəriəl] [ɪz] [ɪn] ['dʒen(ə)rəl] [juːz] , [nɒt] ['əʊnli] [ə'genst] [ðə; ði] ['ræbɪt] [pests] [ɒv; əv] [ɒ'streɪliə] [ænd; ənd]
This material is in general use , not only against the rabbit pests of Australia and
这 材料 是 在 一般的 使用 , 不是 仅有的 反对 这 兔子 害虫 的 澳大利亚 和
['jʊərəp] ,
Europe ,
欧洲 ,

这种材料用途广泛，不仅限于澳大利亚和欧洲的兔害防治。

[bʌt; bət] [ɪn] ['aʊə(r)] [əʊn] ['kʌntri] [ə'genst] [bəʊθ] [lɑːdʒ] [ænd; ənd] [smɔːl] ['ræbɪts] .
but in our own country against both large and small rabbits .
但 在 我们的 自己的 国家 反对 两个都 大的 和 小的 兔子 .

但在我们自己的国家，无论大兔子还是小兔子都会遇到它们。

[æz; əz] ['aʊə(r)] ['spiːʃiːz] ['bʌrəʊ] [les] [ðæn; ðən] [ðə; ði] [ˌjʊərə'piːən] ['ræbɪt] [ðə; ði] [rɪ'kwaɪəmənts] [fɔː(r); fə(r)]
As our species burrow less than the European rabbit the requirements for
作为 我们的 物种 洞穴 较少的 比 这 欧洲的 兔子 这 要求 为了
['ræbɪt] ['pruːfɪŋ] [ə; eɪ] [fens] [hɪə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] [səʊ] [greɪt] .
rabbit proofing a fence here are not so great .
兔子 校对 一个 栅栏 这里 是 不是 所以 伟大的 .

由于我们人类的挖洞能力不如欧洲兔，因此对围栏防兔的要求并不高。

['iːv(ə)n] [ðə; ði] ['kɒtnteɪl] , [wen] ['drɪvn] [baɪ] ['hʌŋgə(r)] , [wɪl] [dɪg] ['ʌndə(r)] [ə; eɪ] [fens] ,
Even the cottontails , when driven by hunger , will dig under a fence ,
甚至 这 棉尾兔 , 什么时候 驱动 经过 饥饿 , 将要 挖 在下面 一个 栅栏 ,

即使是棉尾兔，在饥饿的驱使下，也会挖洞钻过栅栏。

[bʌt; bət] [ðɪs] [meɪ] [biː; bi] [prɪ'ventɪd] ['aɪðə(r)] [baɪ] [juːz] [ɒv; əv] ['waɪə(r)] [wɪð] [kləʊz] [bɑːbz] [ɪn] ['kɒntækt] [wɪð]
but this may be prevented either by use of wire with close barbs in contact with
但 这 可能 是 阻止 任何一个 经过 使用 的 金属丝 和 关闭 倒钩 在 接触 和
[ðə; ði] [graʊnd] [ɔː(r)] [baɪ] ['plaʊɪŋ] [ə; eɪ] ['fʌrəʊ] [ə'genst] [ðə; ði] ['ləʊə(r)] [edʒ] .
the ground or by plowing a furrow against the lower edge .
这 地面 或者 经过 耕作 一个 畦 反对 这 降低 边缘 .

但可以通过在地面上铺设带密集倒刺的铁丝或在下边缘犁出一条沟来防止这种情况发生。

[ə; eɪ] ['netɪŋ] [ɒv; əv] ['gælvənaɪzd] ['waɪə(r)] [wɪð] [wʌn] - [wʌn] / [ˌtuː'tuː] - [ɪntʃ] [meʃ] [ænd; ənd] [ˌtuː'tuː] - [wʌn]
A netting of galvanized wire with 1 - 1 / 2 - inch mesh and 2 - 1
一个 网 的 镀锌 金属丝 和 1 - 1 / 2 - 英寸 网 和 2 - 1
/ [ˌtuː'tuː] [tuː; tə] [θriː] [fiːt] [haɪ] [ɪz] [ə; eɪ] [sə'fɪʃ(ə)nt] ['bæriə(r)] [ə'genst] ['kɒtnteɪl] .
/ 2 to 3 feet high is a sufficient barrier against cottontails .
/ 2 到 3 脚 高的 是 一个 充足的 障碍 反对 棉尾兔 .

用1.5英寸网眼、2.5至3英尺高的镀锌铁丝网围起来，足以阻挡棉尾兔。

[weə(r)] [snəʊ] [ɪz] [ɪn'friːkwənt] ['mɑːkɪt] ['gɑːdnəz] [ænd; ənd] ['nɜːsərɪmən] [juːz] [ə; eɪ] [ˌtuː'tuː] - [fʊt] [fens]
Where snow is infrequent market gardeners and nurserymen use a 2 - foot fence
在哪里 雪 是 不频繁 市场 园丁 和 苗圃工人 使用 一个 2 - 脚 栅栏
,
,
,

在很少下雪的地方，菜农和苗圃经营者会使用2英尺高的栅栏。

[bʌt; bət][ɪn][ðə; ði] [nɔːθ] [ðeɪ] [prɪ'fɜː(r)][tuː; tə][juːz][ə; eɪ] ['netɪŋ] [θriː] - [wʌn] / [ˌtuː'tuː] [fiːt] [waɪd] ,

but in the North they prefer to use a netting 3 - 1 / 2 feet wide ,

但 在 这 北 他们 更喜欢 到 使用 一个 网 3 - 1 / 2 脚 宽的 ,

但在北方，他们更喜欢使用3.5英尺宽的网。

[ænd; ənd][tuː; tə] [tɜːn] [frɒm; frəm][fɔːr][tuː; tə][sɪks] ['ɪntʃɪz] [ɒv; əv][ðə; ði]['ləʊə(r)] [edʒ] [flæt] [ænd; ənd]

and to turn from 4 to 6 inches of the lower edge flat and

和 到 转动 从 4 到 6 英寸 的 这 降低 边缘 平坦的 和

['kʌvə(r)][ˌaɪ 'tiː] [wɪð] [sɔɪl] .

cover it with soil .

覆盖 它 和 土壤 .

将下边缘 4 到 6 英寸处削平，并用土壤覆盖。

['netɪŋ] [meɪd] [ɒv; əv][nəʊ] . - ['waɪə(r)] [kɒsts] [frɒm; frəm] - [tuː; tə] - [sents] [ə; eɪ][rɒd] .

Netting made of No . 20 wire costs from 25 to 35 cents a rod .

网 制成 的 不 . - 金属丝 成本 从 - 到 - 分 一个 杆 .

用20号铁丝制成的网，每根售价25至35美分。

['hevɪə] ['netɪŋ] ['slaɪtli] [ɪn'kriːsɪz; 'ɪŋkriːsɪz][ðə; ði][kɒst] , [bʌt; bət] [ædz] [tuː; tə][ðə; ði][ˌdjʊərə'bɪləti][ɒv; əv]

Heavier netting slightly increases the cost , but adds to the durability of

较重 网 轻微地 增加 这 成本 , 但 添加 到 这 耐久性 的

[ðə; ði] [fens] .

the fence .

这 栅栏 .

较厚的网会略微增加成本，但能提高围栏的耐用性。

[weə(r)] ['lʌmbə(r)][ɪz] [tʃiːp] , [ə; eɪ] ['pɪkɪt] [fens] [ɔː(r)][wʌn] [meɪd] [ɒv; əv] [lɑːðz] [ænd; ənd]['waɪə(r)][ɪz]

Where lumber is cheap , a picket fence or one made of laths and wire is

在哪里 木材 是 便宜的 , 一个 纠察 栅栏 或者 一 制成 的 木条 和 金属丝 是

['præktɪkəbl] .

practicable .

切实可行的 .

在木材价格低廉的地方，用木条或铁丝网制作的栅栏是可行的。

[wen] [diːp] [snoʊz] [fɔːl] [ænd; ənd] [drɪfts] [fɔːm] , ['fensɪz] ['ɒfə(r)][nəʊ] [prə'tekʃ(ə)n] [tuː; tə] [krɒps] [ə'genst]

When deep snows fall and drifts form , fences offer no protection to crops against

什么时候 深的 雪 落下 和 漂移 形式 , 栅栏 提供 不 保护 到 农作物 反对

['ræbɪts] .

rabbits .

兔子 .

当大雪落下形成雪堆时，栅栏无法保护庄稼免受兔子侵害。

[triː] [prə'tekʃ(ə)n] .

TREE PROTECTION .

树 保护 .

树木保护。

[wɒʃiz] .

WASHES .

洗涤 .

洗涤。

['meni] [dɪ'vaɪsɪz][fɔː(r); fə(r)] [prə'tektɪŋ] [triːz] [frɒm; frəm] ['ræbɪts] [hæv; həv] [biːn] [ˌrekə'mendɪd] , [ðə; ði]

Many devices for protecting trees from rabbits have been recommended , the

许多 设备 为了 保护 树木 从 兔子 有 到过 受到推崇的 , 这

[mə'dʒɒrəti][ɒv; əv] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] [peɪnts] ,

majority of which are paints ,

多数 的 哪个 是 油漆 ,

人们推荐了许多保护树木免受兔子侵害的装置，其中大多数是涂料。

[smɪəz] , [ɔː(r)] [wɒʃiz] [sə'pəʊzd; sə'pəʊzɪd] [tuː; tə] [biː; bi] [dɪs'teɪstfl] [tuː; tə] [ðə; ði] ['ænɪmlz] .
smears , or washes supposed to be distasteful to the animals .
涂片 , 或者 洗涤 据称 到 是 令人厌恶的 到 这 动物 .

涂抹物或清洗物，据说会让动物感到厌恶。

['meni] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] [sə'fɪʃntli]
Many are not sufficiently
许多 是 不是 足够

许多人还不够。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 11]
[页 -]

[第11页]

['pɜːmənənt] [tuː; tə] [ə'fɔːd] [prə'tekʃ(ə)n] [fɔː(r); fə(r)] [æn; ən] [ɪn'taɪə(r)] ['wɪntə(r)] ,
permanent to afford protection for an entire winter ,
永恒的 到 买得起 保护 为了 一个 全部的 冬天 ,

永久性设计，可提供整个冬季的保护。

[ænd; ənd] [məʊst] [ɒv; əv] [ðəʊz] [ðæt] [ɑː(r); ə(r)] ['lɑːstɪŋ] [ɑː(r); ə(r)] [ɪn'dʒʊəriəs] [tuː; tə] [triːz] .
and most of those that are lasting are injurious to trees .
和 最多 的 那些 那 是 持久 是 有害的 到 树木 .

而且大多数持久存在的污染物都会对树木造成伤害。

[kəʊl] [tɑː(r)] , [paɪn] [tɑː(r)] , [tɑːd] ['peɪpə(r)] , [ænd; ənd] [ɔɪlz] , ['ʌndə(r)] ['sɜːt(ə)n] [kən'dɪʃ(ə)nz] , [ɑː(r); ə(r)]
Coal tar , pine tar , tarred paper , and oils , under certain conditions , are
煤炭 焦油 , 松树 焦油 , 焦油 纸 , 和 油 , 在下面 肯定 状况 , 是
['deɪndʒərəs] [tuː; tə] [jʌŋ] [triːz] .
dangerous to young trees .
危险的 到 年轻的 树木 .

煤焦油、松焦油、涂有焦油的纸张和油类在特定条件下对幼树有害。

[kɑː'bɒlɪk] ['æsɪd] [ænd; ənd] ['ʌðə(r)] ['vɒlətaɪl] ['sʌbstəns] [ə'fɔːd] ['əʊnli] ['temprəri] [prə'tekʃ(ə)n] ,
Carbolic acid and other volatile substances afford only temporary protection ,
石炭酸 酸 和 其他 易挥发的 物质 买得起 仅有的 暂时的 保护 ,

石炭酸和其他挥发性物质只能提供暂时的保护。

[ænd; ənd] [mʌst; məst] [biː; bi] [rɪ'njuːd] [tuː] ['ɒf(ə)n] [tuː; tə] ['wɒrənt] [ðeə(r)] [juːz] .
and must be renewed too often to warrant their use .
和 必须 是 更新 也 经常 到 保证 他们的 使用 .

而且续期过于频繁，不值得使用。

['bɪtə(r)] ['sʌbstəns] , [laɪk] [kə'mɜːʃ(ə)l] ['æloʊz] [ænd; ənd] ['kwɒʃə; 'kwɒʃɪə; 'kwæsɪə] , [ɑː(r); ə(r)] ['juːsləs]
Bitter substances , like commercial aloes and quassia , are useless
苦的 物质 , 喜欢 商业的 芦荟 和 苦木 , 是 无用
[ə'genst] ['ræbɪts] .
against rabbits .
反对 兔子 .

苦味物质，如市售芦荟和苦木，对兔子没有作用。

[ðə; ði] [məʊst] ['prɒmɪsɪŋ] ['sɪmp(ə)l] [wɒʃiz] [fɔː(r); fə(r)] [prə'tektɪŋ] [lɑːdʒ] [triːz] [frɒm; frəm] ['ræbɪts]
The most promising simple washes for protecting large trees from rabbits
这 最多 有前途 简单的 洗涤 为了 保护 大的 树木 从 兔子
[ɑː(r); ə(r)] [ðəʊz] [kən'teɪnɪŋ] [laɪm] [mɪkst] [wɪð] ['sʌlfə(r)] [ɔː(r)] ['kɒpərəs] [ɪn] ['veəriəs] [ˌkɒmbɪ'neɪʃnz] .
are those containing lime mixed with sulphur or copperas in various combinations .
是 那些 包含 酸橙 混合 和 硫 或者 铜 在 各种各样的 组合 .

最有希望的保护大树免受兔子侵害的简易清洗剂是含有石灰与硫磺或硫酸铜不同比例混合物的清洗剂。

[laɪm] [ə'ləʊn] [ɪz] [nɒt] [sə'fɪʃntli] ['pɜːmənənt] , [ɪ'speʃəli] [weə(r)] [mʌtʃ] [reɪn] [fɔːls] .
Lime alone is not sufficiently permanent , especially where much rain falls .
酸橙 独自的 是 不是 足够 永恒的 , 尤其 在哪里 很多 雨 瀑布 .

单靠石灰不足以达到持久效果，尤其是在多雨地区。

[wen] [mɪkst] [wɪð] [sə'fɪʃ(ə)nt] ['kɒpərəs] [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz][ə; eɪ] [diːp] [griːn] ['kʌlə(r)][ænd; ənd] [stɪks]
When mixed with sufficient copperas it has a deep green color and sticks
什么时候 混合 和 充足的 铜 它 有 一个 深的 绿色的 颜色 和 棍子
[mʌtʃ] ['betə(r)] .
much better .
很多 更好的 .

与足够的硫酸铜混合后，它会呈现深绿色，并且粘附性更好。

[ðə; ði] [laɪm] - ['sʌlfə(r)] [wɒʃ] ['kɒmənli] [juːst] [tuː; tə] [dɪ'strɔɪ] [sæn; sɑːn][həʊ'zeɪ] [skeɪl] [ɪn]['wɪntə(r)]
The lime - sulphur wash commonly used to destroy San Jose scale in winter
这 酸橙 - 硫 洗 通常 用过的 到 破坏 圣 何塞 规模 在 冬天
[hæz; həz]['ɒf(ə)n] [pruːvd] [sək'sesf(ə)l] [æz; əz][ə; eɪ] ['ræbɪt] [rɪ'pelənt] ,
has often proved successful as a rabbit repellent ,
有 经常 已证实 成功的 作为 一个 兔子 驱虫剂 ,

冬季常用来消灭圣何塞蚧壳虫的石灰硫磺溶液，也常常被证明是有效的兔子驱避剂。

[bʌt; bət][ɪts] [læk] [ɒv; əv] [əd'hiːsɪv] ['kwɒlətiz] ['ɒf(ə)n] [meɪks] [ˌaɪ 'tiː][feɪl] .
but its lack of adhesive qualities often makes it fail .
但 它是 缺少 的 粘合剂 品质 经常 制作 它 失败 .

但由于其粘合性能不足，常常导致粘合失败。

[ðə; ði] [dɪ'fekts] [meɪ] [biː; bi] ['pɑːtli] [kə'rektɪd] [baɪ] ['mɪksɪŋ] [sɔːlt] , [səʊp] ,
The defects may be partly corrected by mixing salt , soap ,
这 缺陷 可能 是 部分 已更正 经过 混合 盐 , 肥皂 ,

这些缺陷可以通过混合盐、肥皂等物质来部分纠正。

[ɔː(r)][ə; eɪ] [tʃiːp] [gluː] [wɪð] [ðə; ði] [laɪm] [ænd; ənd] ['sʌlfə(r)] [waɪl] [ðə; ði] [wɒʃ] [ɪz] [stɪl] [hɒt] .
or a cheap glue with the lime and sulphur while the wash is still hot .
或者 一个 便宜的 胶水 和 这 酸橙 和 硫 尽管 这 洗 是 仍然 热的 .

或者趁洗涤液还热的时候，用石灰和硫磺制成廉价的粘合剂。

[ə; eɪ] ['pɔɪz(ə)nd] [wɒʃ] [ɒv; əv] [stɑːtʃ] [ænd; ənd] ['glɪsərɪn] ,
A poisoned wash of starch and glycerin ,
一个 中毒 洗 的 淀粉 和 甘油 ,

淀粉和甘油的毒洗液，

[traɪd] ['djʊərɪŋ][ðə; ði]['wɪntə(r)][ɒv; əv] - - - [ɪn]['aɪdəhəʊ][baɪ][ə; eɪ] [fiːld] ['eɪdʒənt][ɒv; əv][ðə; ði]
tried during the winter of 1913 - 14 in Idaho by a field agent of the
尝试 期间 这 冬天 的 - - - 在 爱达荷州 经过 一个 场地 代理人 的 这
[ˌbaɪə'lɒdʒɪk(ə)l] ['sɜːveɪ] ,
Biological Survey ,
生物 民意调查 ,

1913-14 年冬季，美国生物调查局的一名外勤人员在爱达荷州进行了试验。

[geɪv] ['eksələnt] [rɪ'zʌlts] [ɪn] [prə'tektɪŋ] [jʌŋ] ['ɔːtʃədz] [frɒm; frəm][dʒæk] ['ræbɪts] ,
gave excellent results in protecting young orchards from jack rabbits ,
给予 出色的 结果 在 保护 年轻的 果园 从 杰克 兔子 ,

在保护幼果园免受野兔侵害方面取得了极佳效果，

[ænd; ənd] [wʊd] ['prɒbəbli] [biː; bi] ['iːkwəli] [ɪ'fektɪv] [weə(r)] ['kɒtnteɪl] [ɑː(r); ə(r)] [kən'sɜːnd] .
and would probably be equally effective where cottontails are concerned .
和 会 大概 是 同样地 有效的 在哪里 棉尾兔 是 担心的 .

而且对棉尾兔来说可能同样有效。

[ðə; ði] [wɒʃ] [ɪz] [prɪ'peəd] [æz; əz] [f'ɒləʊz] :
The wash is prepared as follows :
这 洗 是 准备 作为 跟随 :

洗涤液的制备方法如下：

[dɪ'zɒlv] [wʌn] [aʊns] [ɒv; əv] ['strɪkniːn] (['sʌlfeɪt]) [ɪn][θriː] [kwɔːts] [ɒv; əv] ['bɔɪlɪŋ] ['wɔːtə(r)] .
Dissolve 1 ounce of strychnine (sulphate) in 3 quarts of boiling water .
溶解 1 盎司 的 士的宁 (硫酸盐) 在 3 夸脱 的 沸腾 水 .

将 1 盎司士的宁（硫酸盐）溶于 3 夸脱沸水中。

[dɪ'zɒlv] [wʌn] / [ˌtuː'tuː] [paʊnd] [ɒv; əv] ['lɔːndri] [stɑːtʃ] [ɪn][wʌn][paɪnt][ɒv; əv][kəʊld]['wɔːtə(r)] .
Dissolve 1 / 2 pound of laundry starch in 1 pint of cold water .
溶解 1 / 2 磅 的 洗衣店 淀粉 在 1 品脱 的 寒冷的 水 .

将半磅洗衣淀粉溶解在一品脱冷水中。

[pɔː(r)][ðə; ði] [stɑːtʃ] ['ɪntuː][ðə; ði]['ves(ə)l] [kən'teɪnɪŋ] [ðə; ði] ['strɪkniːn] [ænd; ənd] [bɔɪl] [ðə; ði]['mɪkstʃə(r)] [ə; eɪ] [ʃɔːt] [taɪm] [ʌn'tɪl] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][klɪə(r)] ,
Pour the starch into the vessel containing the strychnine and boil the mixture a short time until it is clear ,
倒 这 淀粉 进入 这 血管 包含 这 士的宁 和 熬 这 混合物 一个 短的 时间 直到 它 是 清除 ,

将淀粉倒入装有士的宁的容器中，将混合物煮沸片刻，直至澄清。

['ædɪŋ] [sɪks] ['aʊnsɪz] [ɒv; əv] ['glɪsərɪn] [ænd; ənd] ['stɜːrɪŋ] ['θʌrəli] .
adding 6 ounces of glycerin and stirring thoroughly .
添加 6 盎司 的 甘油 和 搅拌 彻底 .

加入 6 盎司甘油并充分搅拌。

[wen] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [kuːl] [ɪ'nʌf] [ə'plai] [wɪð] [ə; eɪ] [peɪnt] [brʌʃ] [tuː; tə][ðə; ði] [triː] [trʌŋks] .
When it is cool enough apply with a paint brush to the tree trunks .
什么时候 它 是 凉爽的 足够的 申请 和 一个 画 刷子 到 这 树 树干 .

待其冷却后，用油漆刷涂抹在树干上。

[ðə; ði] ['glɪsərɪn] [ænd; ənd] [stɑːtʃ] [əd'hɪə(r)] [wel] [ænd; ənd] [fɔːm] [ə; eɪ] [θɪn] ['kəʊtɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [bɑːk] .
The glycerin and starch adhere well and form a thin coating to the bark .
这 甘油 和 淀粉 粘着 出色地 和 形式 一个 薄的 涂层 到 这 吠 .

甘油和淀粉结合良好，在树皮上形成一层薄薄的涂层。

['ræbɪts] [ə'tækɪŋ] [ðə; ði] [triːz] [wɪl] [biː; bi] ['kwɪkli] [kɪld] .
Rabbits attacking the trees will be quickly killed .
兔子 攻击 这 树木 将要 是 迅速地 被杀 .

攻击树木的兔子很快就会被杀死。

[ɪn][ðə; ði]['aɪdəhəʊ][ɪk'sperɪm(ə)nts] [nʌn] [ɒv; əv][ðə; ði] [triːz] [wɜː(r); wə(r)] ['dæmɪdʒd] ['bædli] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [ə'fekt] [ðeə(r)] [grəʊθ] [ænd; ənd][ɔːl][ðə; ði] ['ræbɪts] [ɪn][ðə; ði] ['ɔːtʃədz] [wɜː(r); wə(r)] [dɪ'strɔɪd] .
In the Idaho experiments none of the trees were damaged badly enough to affect their growth and all the rabbits in the orchards were destroyed .
在 这 爱达荷州 实验 没有任何 的 这 树木 是 损坏的 糟糕 足够的 到 影响 他们的 生长 和 全部 这 兔子 在 这 果园 是 损毁 .

在爱达荷州的实验中，没有一棵树受到严重损害，影响其生长，果园里的所有兔子都被消灭了。

[ðə; ði] ['meθəd] [ɪz] [wel] [wɜːθ] ['traɪɪŋ] ; [bʌt; bət][keə(r)][ʃʊd; ʃəd][biː; bi]['teɪkən][nɒt][tuː; tə][ɪn'deɪndʒə(r)] [də'mestɪk] ['ænɪmlz] .
The method is well worth trying ; but care should be taken not to endanger domestic animals .
这 方法 是 出色地 值得 尝试 ; 但 关心 应该 是 已采取 不是 到 危害 国内的 动物 .

这种方法值得一试；但要注意不要危及家畜的安全。

[mə'kænɪkl] [kən'traivəns] .
MECHANICAL CONTRIVANCES .
机械的 诡计 .

机械装置。

[ə'mʌŋ] [ðə; ði] [best] [mə'kænɪkl] [kən'traivəns] [fɔː(r); fə(r)] [prə'tektɪŋ] [triːz] [frɒm; frəm] ['ræbɪts] [ɑː(r); ə(r)] ['sɪlɪndəz] [ɒv; əv]['wəʊv(ə)n]['waɪə(r)] ['netɪŋ] .
Among the best mechanical contrivances for protecting trees from rabbits are cylinders of woven wire netting .
之中 这 最好的 机械的 诡计 为了 保护 树木 从 兔子 是 气缸 的 编织 金属丝 网 .

保护树木免受兔子侵害的最佳机械装置之一是用编织的金属丝网制成的圆筒。

['pəʊltri] ['netɪŋ] [ɒv; əv][wʌn] - [ɪntʃ] [meʃ] , [meɪd] [ɒv; əv][nəʊ] . - ['gælvənaɪzd]['waɪə(r)] , [wɪl] ['ɑːnsə(r)]
Poultry netting of 1 - inch mesh , made of No . 20 galvanized wire , will answer
家禽 网 的 1 - 英寸 网 , 制成 的 不 . - 镀锌 金属丝 , 将要 回答
['evri] [rɪ'kwaɪəmənt] .
every requirement .
每一个 要求 .

采用 20 号镀锌铁丝制成的 1 英寸网眼家禽网，可以满足所有要求。

[rəʊlz] - ['ɪntʃɪz] [waɪd] [ɑː(r); ə(r)] [juːst] [fɔː(r); fə(r)] ['kɒtnteɪl] , [ænd; ənd][ðə; ði][mə'tɪəriəl][ɪz][kʌt]['ɪntuː]
Rolls 18 inches wide are used for cottontails , and the material is cut into
卷 - 英寸 宽的 是 用过的 为了 棉尾兔 , 和 这 材料 是 切 进入
[wʌn] - [fʊt] [leŋθs] .
1 - foot lengths .
1 - 脚 长度 .

棉尾兔用的卷材宽 18 英寸，布料被裁成 1 英尺长。

[wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] ['sekʃənz] [ɪz] [rəʊld] ['ɪntuː][sə'lɪndrɪk(ə)l] [ʃeɪp] [ə'baʊt][ðə; ði] [trʌŋk] [ɒv; əv] [iːtʃ] [triː]
One of the sections is rolled into cylindrical shape about the trunk of each tree
一 的 这 部分 是 滚动 进入 圆柱体 形状 关于 这 树干 的 每个 树
[ænd; ənd] ['fɑːsənd] [æt; ət] ['sevrəl] ['pleɪsɪz][baɪ] ['bendɪŋ] [ænd; ənd] ['twɪstɪŋ] [ðə; ði][prə'dʒektɪŋ] [endz]
and fastened at several places by bending and twisting the projecting ends
和 系紧 在 一些 地方 经过 弯曲 和 扭曲 这 投影 结束
[ɒv; əv]['waɪə(r)] .
of wire .
的 金属丝 .

其中一部分卷成圆柱形，套在每棵树的树干上，并通过弯曲和扭转金属丝的突出端在几个地方固定。

[nəʊ]['ʌðə(r)] ['fɑːsnɪŋ] [ɪz] ['niːdɪd] ,
No other fastening is needed ,
不 其他 紧固 是 需要 ,

无需其他固定措施。

[bʌt; bət] [steɪks] [ɔː(r)] [spɹ'ɛdəz] [meɪ] [biː; bi] [juːst] [tuː; tə] [prɪ'vent] ['ræbɪts] [frɒm; frəm] ['presɪŋ] [ðə; ði]
but stakes or spreaders may be used to prevent rabbits from pressing the
但 赌注 或者 撒布器 可能 是 用过的 到 防止 兔子 从 紧迫 这
['waɪə(r)] [ə'genst] [ðə; ði] [bɑːk] [ænd; ənd] ['duːɪŋ]
wire against the bark and doing
金属丝 反对 这 吠 和 正在做

但可以使用木桩或撑杆来防止兔子将铁丝压在树皮上并造成损坏。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 12]
[页 -]

[第12页]

['ɪndʒəri] [θruː] [ðə; ði] ['meʃɪz] .
injury through the meshes .
受伤 通过 这 网格 .

网片造成的伤害。

[ðiːz] [gɑːdz] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi][left][ɒn][ðə; ði] [trʌŋks] ,
These guards should be left on the trunks ,
这些 守卫 应该 是 左边 在 这 树干 ,

这些护板应该留在树干上。

[ænd; ənd] [wɪl] [lɑːst][æz; əz] [lɒŋ] [æz; əz][ðə; ði] [triːz] [rɪ'kwaɪə(r)][prə'tekʃ(ə)n] .
and will last as long as the trees require protection .
和 将要 最后的 作为 长的 作为 这 树木 要求 保护 .

只要树木需要保护，保护措施就会一直持续下去。

[ðə; ði] [kɒst] [ɒv; əv] [mə'tɪəriəl] [ɪz] [les] [ðæn; ðən] [ˌtuː'tuː] [sents] [fɔː(r); fə(r)] [iːtʃ] [triː] .
The cost of material is less than 2 cents for each tree .
这 成本 的 材料 是 较少的 比 2 分 为了 每个 树 .

每棵树的材料成本不到2美分。

[ðiːz] [prə'tektər] [meɪ] ['veəri] [ɪn] [saɪz] [tuː; tə] [suːt] [ðə; ði] [rɪ'kwaɪərmənts] [ɒv; əv] ['eni] [pə'tɪkjələ(r)]
These protectors may vary in size to suit the requirements of any particular
这些 保护者 可能 各不相同 在 尺寸 到 套装 这 要求 的 任何 特别的
[ləʊ'kæləti] [ɔː(r)] [kaɪnd] [ɒv; əv] [triː] .
locality or kind of tree .
地点 或者 种类 的 树 .

这些保护装置的尺寸可能有所不同，以适应任何特定地区或任何种类树木的需求。

[ðeɪ] [meɪ] [biː; bi] [ə'dæptɪd] [tuː; tə] [prə'tekʃ(ə)n] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['lɑːdʒə(r)] ['ræbɪts] [baɪ] ['juːzɪŋ] ['waɪdə(r)]
They may be adapted to protection from the larger rabbits by using wider
他们 可能 是 改编 到 保护 从 这 更大的 兔子 经过 使用 更广泛
[rəʊlz] [ænd; ənd] [tuː; tə] [prə'tekʃ(ə)n] [frɒm; frəm] [bəʊθ] ['medəʊ] [maɪs] [ænd; ənd] ['ræbɪts] [baɪ] ['juːzɪŋ] ['waɪə(r)]
rolls and to protection from both meadow mice and rabbits by using wire
卷 和 到 保护 从 两个都 草地 小鼠 和 兔子 经过 使用 金属丝
[ɒv; əv] [faɪnə] [meʃ] [ænd; ənd] [baɪ] ['presɪŋ] [ðə; ði] ['ləʊə(r)] ['edʒɪz] ['ɪntuː] [ðə; ði] [graʊnd] .
of finer mesh and by pressing the lower edges into the ground .
的 更精细 网 和 经过 紧迫 这 降低 边缘 进入 这 地面 .

可以通过使用更宽的卷帘来防止体型较大的兔子，也可以通过使用更细网眼的金属丝并将下边缘压入地面来同时防止田鼠和兔子。

[və'nɪə(r)] [ænd; ənd] ['ʌðə(r)] [fɔːmz] [ɒv; əv] ['wʊdn] [prə'tektər] [ɑː(r); ə(r)] ['pɒpjələ(r)] ,
Veneer and other forms of wooden protectors are popular ,
单板 和 其他 表格 的 木制的 保护者 是 受欢迎的 ,

贴面和其他形式的木质保护层很受欢迎。

[ænd; ənd] [hæv; həv] ['sevrəl] [əd'væntɪdʒ] [wen] [juːst] [fɔː(r); fə(r)] ['kɒtnteɪl] ['ræbɪts] .
and have several advantages when used for cottontail rabbits .
和 有 一些 优势 什么时候 用过的 为了 棉尾兔 兔子 .

用于棉尾兔时具有以下几个优点。

[wen] [left] ['pɜːmənəntli] [ə'pɒn] [ðə; ði] [triːz] , [haʊ'evə(r)] , [ðeɪ] ['fɜːnɪʃ] [rɪ'triːts] [fɔː(r); fə(r)] ['ɪnsekt]
When left permanently upon the trees , however , they furnish retreats for insect
什么时候 左边 永久的 之上 这 树木 , 然而 , 他们 提供 静修 为了 昆虫
[pests] .
pests .
害虫 .

然而，如果长期留在树上，它们就会为害虫提供藏身之处。

[fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] ['riːz(ə)n] [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [rɪ'muːvd] [iːtʃ] [sprɪŋ] .
For this reason they should be removed each spring .
为了 这 原因 他们 应该 是 已移除 每个 春天 .

因此，每年春天都应该将它们移除。

[waɪl] [ðə; ði] ['leɪbə(r)] [ɒv; əv] [rɪ'muːvɪŋ] [ænd; ənd] [rɪ'pleɪsɪŋ] [ðem; ðəm] [ɪz] [kən'sɪdərəb(ə)l] ,
While the labor of removing and replacing them is considerable ,
尽管 这 劳动 的 移除 和 替换 他们 是 大量 ,

虽然拆卸和更换它们的人工成本相当高，

[ðeɪ] [hæv; həv] [ðə; ði] [əd'vɑːntɪdʒ] [wen] [prest] [wel] ['ɪntuː] [ðə; ði] [sɔɪl] [ɒv; əv] [prə'tektɪŋ] [frɒm; frəm]
they have the advantage when pressed well into the soil of protecting from
他们 有 这 优势 什么时候 按下 出色地 进入 这 土壤 的 保护 从
[bəʊθ] [maɪs] [ænd; ənd] ['ræbɪts] .
both mice and rabbits .
两个都 小鼠 和 兔子 .

如果将它们压入土壤中，它们就能起到防止老鼠和兔子侵害的作用。

[ðeɪ] [kɒst] [frɒm; frəm] - [sents] [ə; eɪ] ['hʌndrəd] ['ʌpwəd] ,
They cost from 60 cents a hundred upward ,
他们 成本 从 - 分 一个 百 向上 ,

它们的价格从每百个60美分起。

[ænd; ənd] [ɑː(r); ə(r)] [mʌtʃ] [suː'pɪəriə(r)] [tuː; tə] ['bɪldɪŋ] ['peɪpə(r)] [ɔː(r)] ['njuːzpeɪpə(r)] ['ræpɪŋz] .
and are much superior to building paper or newspaper wrappings .
和 是 很多 优越的 到 建筑 纸 或者 报纸 包装 .

比建筑用纸或报纸包装要好得多。

[ðə; ði] ['raɪtə(r)] [hæz; həz] [nəʊn] ['ɪnstənsɪz] [weə(r)] ['ræbɪts] [tɔː(r)] ['ræpɪŋz] [ɒv; əv] ['bɪldɪŋ] ['peɪpə(r)]
The writer has known instances where rabbits tore wrappings of building paper
这 作家 有 已知 实例 在哪里 兔子 撕裂 包装 的 建筑 纸
[frɒm; frəm] ['æp(ə)l] [triːz] [ænd; ənd] [ɪn] [ə; eɪ] ['sɪŋg(ə)l] [naɪt] ['ɪndʒəd] ['hʌndrədz] .
from apple trees and in a single night injured hundreds .
从 苹果 树木 和 在 一个 单身的 夜晚 受伤 数百 .

作者曾见过兔子撕扯苹果树上的建筑用纸，一夜之间造成数百人受伤的案例。

" ['gʌni] - [sæk] " [ænd; ənd] ['ʌðə(r)] [klɒθ] ['ræpɪŋz] [wel] [taɪd] [ɒn] [ɑː(r); ə(r)] [ɪ'fektɪv] [prə'tektər] .
" Gunny - sack " and other cloth wrappings well tied on are effective protectors .
" 枪炮 - 解雇 " 和 其他 布 包装 出色地 系 在 是 有效的 保护者 .

麻袋和其他用布包裹好的东西都是有效的保护措施。

['kɔːnˌstɔːk] ['fɜːnɪʃ] [ə; eɪ] [tʃiːp] [mə'tɪəriəl] [fɔː(r); fə(r)] ['ɔːtʃəd] [prə'tekʃ(ə)n] [wen] [kʌt] ['ɪntuː] [leŋθs]
Cornstalks furnish a cheap material for orchard protection when cut into lengths
玉米秆 提供 一个 便宜的 材料 为了 果园 保护 什么时候 切 进入 长度
[ɒv; əv] - [tuː; tə] - ['ɪntʃɪz] ,
of 18 to 20 inches ,
的 - 到 - 英寸 ,

玉米秸秆切成 18 至 20 英寸长时，可作为果园防护的廉价材料。

[splɪt] , [ænd; ənd] [taɪd] [wɪð] [ðə; ði] [flæt] [saɪd] [ə'genst] [ðə; ði] [triː] , [səʊ] [æz; əz] ['fʊli] [tuː; tə] ['kʌvə(r)] [ðə; ði]
split , and tied with the flat side against the tree , so as fully to cover the
分裂 , 和 系 和 这 平坦的 边 反对 这 树 , 所以 作为 完全 到 覆盖 这
[trʌŋk] .
trunk .
树干 .

将布料劈开，平的一面贴着树干绑好，完全覆盖树干。

[haʊ'evə(r)] , [ðeɪ] [lɑːst] [bʌt; bət] [wʌn] ['siːz(ə)n] [ænd; ənd] ['pʊtɪŋ] [ðem; ðəm] [ɪn] [pleɪs] [ɪn'vɒlvz] [mʌtʃ]
However , they last but one season and putting them in place involves much
然而 , 他们 最后的 但 一 季节 和 推杆 他们 在 地方 涉及 很多
['leɪbə(r)] .
labor .
劳动 .

然而，它们只能使用一个季节，而且安装它们需要大量的人力。

['ʌðə(r)] [miːnz] .
OTHER MEANS .
其他 方法 .

其他方式。

[fjuː] [ɒv; əv] [ðiːz] ['meθədz] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [prə'tekʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] [triːz] [ɪn] ['ɔːtʃədz] [ɔː(r)]
Few of these methods for the protection of individual trees in orchards or
很少 的 这些 方法 为了 这 保护 的 个人 树木 在 果园 或者
[ˌels'weə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [ə'plɪkəb(ə)l] [tuː; tə] [jʌŋ] ['wʊdləndz] [ɔː(r)] ['fɒrɪst] [plæn'teɪʃən] [weə(r)] [triːz] [grəʊ]
elsewhere are applicable to young woodlands or forest plantations where trees grow
别处 是 适用的 到 年轻的 林地 或者 森林 种植园 在哪里 树木 生长
[kləʊz] [tə'geðə(r)] .
close together .
关闭 一起 .

这些保护果园或其他地方单株树木的方法很少适用于树木生长密集的幼林或人工林。

[ɪn] [ðiːz] [keɪsɪz][ðə; ði]['əʊnli] ['remədi] [ɪz][ðə; ði] [dɪ'strʌkʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ænɪmlz] [ɔː(r)][ðeə(r)]
In these cases the only remedy is the destruction of the animals or their
在 这些 案例 这 仅有的 补救 是 这 破坏 的 这 动物 或者 他们的
[ɪk'skluːʒ(ə)n][baɪ]['waɪə(r)] ['netɪŋ] .
exclusion by wire nettings .
排除 经过 金属丝 网 .

在这种情况下，唯一的解决办法是杀死这些动物或用铁丝网将它们隔离起来。

[kliːn] [ˌkʌltɪ'veɪʃ(ə)n] , ['dʒen(ə)rəli] , [pə'zesɪz] [əd'væntɪdʒ] [ɪn] [prɪ'ventɪŋ] ['ræbɪt] [,depri'deiʃən] ,
Clean cultivation , generally , possesses advantages in preventing rabbit depredations ,
干净的 栽培 , 一般来说 , 拥有 优势 在 预防 兔子 掠夺 ,

一般来说，清洁耕作方式在防止野兔侵害方面具有优势。

[sɪns] [ˌaɪ 'tiː] [ɹɪdj'uːsɪz] [ðə; ði]['nʌmbə(r)][ɒv; əv]['pleɪsɪz][ɒv; əv]['refjuːdʒ][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['ænɪmlz] ;
since it reduces the number of places of refuge for the animals ;
自从 它 减少 这 数字 的 地方 的 避难所 为了 这 动物 ;

因为它减少了动物的避难场所；

[bʌt; bət] ['ræbɪts] [gəʊ] [lɒŋ] ['dɪstənsɪz] [ɪn] [sɜːtʃ] [ɒv; əv] [fuːd] , [ɪ'speʃəli] [ɪn]['wɪntə(r)] ,
but rabbits go long distances in search of food , especially in winter ,
但 兔子 去 长的 距离 在 搜索 的 食物 , 尤其 在 冬天 ,

但兔子会长途跋涉寻找食物，尤其是在冬天。

[ænd; ənd] [kliːn] [ˌkʌltɪ'veɪʃ(ə)n][kæn; kən][nɒt][biː; bi] [ə'plaɪd] [ɒn][ðə; ði] ['westən] [pleɪnz] ,
and clean cultivation can not be applied on the western plains ,
和 干净的 栽培 能 不是 是 应用 在 这 西 平原 ,

清洁耕作方式不适用于西部平原。

[weə(r)] [dens] ['wɪndbreɪk] [ɑː(r); ə(r)] [ɪ'senʃ(ə)l] [tuː; tə] [sək'sesf(ə)l] ['ɔːtʃədɪŋ] .
where dense windbreaks are essential to successful orcharding .
在哪里 稠密 防风林 是 基本的 到 成功的 果园 .

在那些需要茂密防风林才能成功种植果树的地方。

['fiːdɪŋ] ['ræbɪts] [ɪn]['wɪntə(r)][tuː; tə] [prɪ'vent] [ðeə(r)] [ə'tæks] [ɒn] ['ɔːtʃədz] [hæz; həz] [biːn] ['præktɪst]
Feeding rabbits in winter to prevent their attacks on orchards has been practiced
喂养 兔子 在 冬天 到 防止 他们的 攻击 在 果园 有 到过 练习
[sək'sesfəli] ,
successfully ,
成功地 ,

冬季喂兔以防止兔子破坏果园的做法已经取得了成功。

[ɒn][ðə; ði] ['θɪəri] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [tʃiːpə] [tuː; tə] [fiːd] [ðæn; ðən][tuː; tə] [faɪt] [ðem; ðəm] .
on the theory that it is cheaper to feed than to fight them .
在 这 理论 那 它 是 更便宜 到 喂养 比 到 斗争 他们 .

基于这样的理论：喂养它们比对抗它们更划算。

[wʌn][plæn][ɪz][tuː; tə] [liːv] [ðə; ði]['wɪntə(r)] ['pruːnɪŋ] [ɒv; əv]['æp(ə)l] [triːz] ['skætəd] [ə'baʊt][ðə; ði]
One plan is to leave the winter prunings of apple trees scattered about the
一 计划 是 到 离开 这 冬天 修剪 的 苹果 树木 疏散 关于 这
['ɔːtʃəd] .
orchard .
果园 .

其中一个方案是将苹果树冬季修剪下来的枝条散落在果园各处。

[ə'nʌðə(r)] [ɪz][tuː; tə] ['fɜːnɪʃ] [kɔːn] , ['kæbɪdʒ] ,
Another is to furnish corn , cabbage ,
其他 是 到 提供 玉米 , 卷心菜 ,

另一种方法是提供玉米、卷心菜，

[ɔː(r)] ['tɜːnɪps] [ɪn] [sə'fɪʃ(ə)nt] ['kwɒntəti] [tuː; tə] [prə'vaɪd] [fuːd] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['ræbɪts] ['djʊərɪŋ] [kəʊld] ['weðə(r)] .

or turnips in sufficient quantity to provide food for the rabbits during cold weather .

或者 萝卜 在 充足的 数量 到 提供 食物 为了 这 兔子 期间 寒冷的 天气 .

或者准备足够数量的萝卜，以便在寒冷天气里为兔子提供食物。

[ðiːz] ['meθədz] [hæv; həv] [kən'sɪdərəb(ə)l] ['merɪt] , [pə'tɪkjələli] [ðə; ði] [fɜːst] ,

These methods have considerable merit , particularly the first ,

这些 方法 有 大量 优点 , 特别 这 第一的 ,

这些方法有相当大的优点，尤其是第一种方法。

[wɪtʃ] [siːm] [tuː; tə] [gɪv] [ˌsætɪs'fæktəri] [rɪ'zʌlts] [wen] [bəuθ] [maɪs] [ænd; ənd] ['ræbɪts] [ɑː(r); ə(r)] ['prez(ə)nt] .

which seems to give satisfactory results when both mice and rabbits are present .

哪个 似乎 到 给 令人满意的 结果 什么时候 两个都 小鼠 和 兔子 是 展示 .

当小鼠和兔子同时在场时，这种方法似乎能取得令人满意的结果。

['wɒʃɪŋtən] :

WASHINGTON :

华盛顿 :

华盛顿：

['gʌvənmənt] ['prɪntɪŋ] ['ɒfɪs] : -

GOVERNMENT PRINTING OFFICE : 1916

政府 印刷 办公室 : -

政府印刷局：1916年

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

开口如有神
听书破万卷